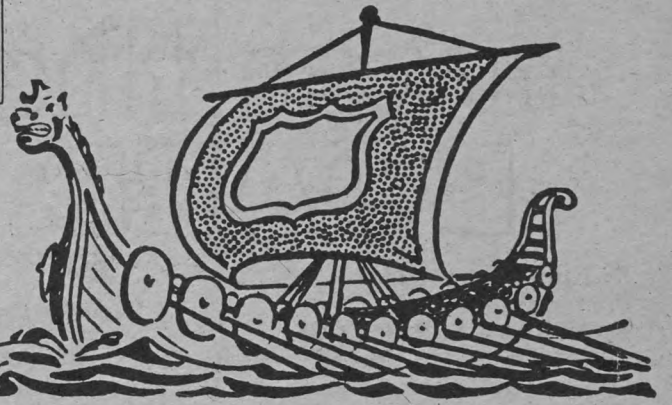


# Scandinavian Centre News



PUBLISHED BY THE SCANDINAVIAN CENTRE CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED

VOL. XVI No. 6

If undelivered return to:  
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

Edmonton, Alberta, June 1976

## "CRY" UPHOLDS CLUB VIKING

### Norwegian

#### Scandinavian Centre Queen Marries

The bride, Karin Helen, daughter of Alice and Edwin Nasset, was resplendent in a white floor-length gown with a short fingertip veil. Her crown was a white lace Juliet cap. Her Maid of Honor was Louanne Crowley, and Ingrid was bridesmaid for her sister.

The groom, Leslie George, son of George and June Jackson, had as his best men, Robert Roddick and Rocky, brother of the groom—they were dressed in tuxedos.

The wedding took place May 1 at Immaculate Heart Church. In place of organ music, the bride and her father were piped up the aisle by Dave Saul to a lilt of "Song of Joy", and on leaving, "Badge of Scotland". The bride was given in marriage by both her mother and father at this most impressive ceremony.

Following the ceremony, a reception was held at the King Edward Park Hall. The bridal party was piped to the head table to the tune of "Scotland the Brave". Harvey Haugen was Master of Ceremonies.

Four grandmothers were present at the reception. On the bride's side was Mrs. Helen Koch of Fairview and Mrs. Karin Nasset of Edmonton. On the groom's side were grandmothers Mrs. Julia Jackson and Mrs. Elsie Fuller, both of Edmonton.

A dance followed the reception. The new Mr. and Mrs. Jackson left on their honeymoon to Vancouver and Seattle. They returned to be present at the Syttende Mai Dance. The couple are making their home in Edmonton. □

#### Consul General Visits Centre

Edmonton's Norwegian Consul, Arne Johannessen, presented the Norwegian Consul General, Nils Axen Nissen, at the Board of Directors meeting May 3 at the Scandinavian Centre. Mr. Nissen was appointed to Oslo to serve Western Canada, the third largest district of the Norwegian Foreign Service. His territory covers British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Northwest Territories and the Yukon.

He was here on a familiarization tour. From Edmonton he traveled to Camrose, Red Deer, Calgary, Regina, Saskatoon and Winnipeg, returning to Vancouver May 13. He was

Continued on Page 12  
NORWEGIAN CONSUL



Karin Nasset being crowned by Inge Nielsen.

### SCANDINAVIAN CENTRE'S MANAGER DEFENDS FORMING OF CLUB

By Peter Elander

From Club Viking Newsletter "Cry".

This Club, Club Viking, is part of a dream of many Scandinavians in the Edmonton area.

"But where is the Scandinavian Centre going from here? What is the next big step in its development? Those who still dream, see a large Valhalla Hall of Fame in the Viking tradition. A huge fireplace at one end . . . the lower floor would be recreational area . . . in the complex somewhere should be a library."

These are odds and ends from the History of the Scandinavian Centre written by Sig Sorenson printed in the Scandinavian Centre News June 1974.

\*\*\*

Times change the goals, we have to change for the better. Not all dreams come true. But if we make the attempt, some of them may.

There is nothing new about the Scandinavian Club Viking, except it was just started a short while ago. It has been in the minds of many people for many years. This has really come out since this club got started.

Some said: "We need a Club Viking to bring the Societies together."

Others say: "Is this Club going to hurt the five Societies?"

Then some are saying: "We have so much to share, it is about time we did so."

WHAT IS CLUB VIKING?

Objective #1  
To bring about, through the united association of those people of Scandinavian descent of Edmonton and vicinity, promotion of cultural and social activities in the interest of the participating members.

Objective #5  
To encourage, foster and develop among its members a recognition of the importance of the contribution of Scandinavian culture to the community.

MEMBERSHIP

Membership is open to any person of Scandinavian

descent and/or their spouse, as well as any shareholder of the Scandinavian Centre.

MEMBERSHIP COSTS

Membership fees for all shareholders of the Scandinavian Centre and all members of the five Scandinavian Societies be \$10.00 per year, and that membership fee for anyone not included in these two groups be \$20.00 per year.

\*\*\*

It looks like the start of Club Viking has stirred up some dust. Many questions have been asked. Some misunderstanding has arisen.

Phone calls. Talk between people. These are all good signs, as it shows concern for what is going on.

Some of the Societies are concerned over possible conflict of interest. Others are concerned—is Club Viking good for the Centre?

Some of the answers could have been looked up in the Scandinavian Centre News. But the sad fact is that some members do not read the Centre News very well.

To answer some of the questions, Club Viking will have a write-up in the Scandinavian Centre News every month.

The reasons for starting the Club Viking will be explained over the next few months.

The expansion of the Centre is in the news at this time. The plan is to have the Club Viking take over the lower floor of the Centre. What changes there

will be done there is up to you, if you want to be part of it. What about redecorating the Nordic Room in Viking Style and call it "VALHALLA"? What about having a place where you could go and have a nice evening either alone or with some friends, maybe having a meal in Scandinavian style? IS THE CLUB VIKING IN CONFLICT WITH THE SOCIETIES?

The answer is easy. NO.

There are no plans for this and there will be none in the future. Promotions of co-operation between the Societies and fellowship are the priorities.

THEN WHY IS THE CLUB VIKING HAVING SOME BIG FUNCTIONS?

The Club Viking has been requested to take over the functions the Centre Board of Directors have been looking after in the past. The reason for this:

- #1. Get more people involved.
- #2. To give the Centre Board of Directors more time to look after Centre business.

LIQUOR LICENCE . . . WHAT IS THIS ALL ABOUT?

When the time comes, Club Viking plans to apply for a Liquor Licence for the lower floor only. This will in no way interfere with the Societies' functions. They will still have to go and get their permits as in the past.

LARGER MEMBERSHIP

Club Viking is open for more members. If interested, call the Centre at 455-4355.

If there are any questions you would like to ask, feel free to call. We would like to clear up any misunderstandings.

ACTION

KLONDIKE DANCE

Saturday, July 17, 1976, Club Viking will be going

Continued on Page 12  
CLUB VIKING



# SPLINTERS from the BOARD

By Elmer Kankkunen  
Publicity Director

## WANTED—A SUPER COOK

Qualifications include ability to prepare meals on short notice for from 5 to 500 persons. In addition, knowledge of Canadian cuisine, must be able to prepare all varieties of Norwegian, Swedish, Danish, Finnish and Icelandic foods, must be willing to work under general direction of the Scandinavian Centre Manager and, on occasion, must be willing to share kitchen facilities with one or more of the ethnic groups normally associated with the Scandinavian Centre. Does that sound like a tall order? Maybe it does, but that's what we need and are looking for.

It will be a considerable challenge just to match the standards of service established by Stella Cassian, long-time caterer of the Centre. I doubt whether she has ever been given proper credit, but I sincerely believe that Stella, in her efforts to satisfy all comers, has greatly assisted in establishing a very special image for the Scandinavian Centre. This is an image of a place associated with good food served in generous portions, reliable agreements, friendly atmosphere amidst lovely surroundings.

Although income from the catering commission has admittedly been quite substantial and has assisted the Centre through some lean times in the past, the board of directors feels that the Centre could further increase income by doing their own catering. Future customers would also have the benefit of a choice between Canadian and Scandinavian style foods.

Most of us are creatures of habit. For example, in driving to work we tend to take the same route day after day. We know where all the stops and caution signs are, what the speed limits are, when to change lanes, etc.

The board of directors could have stayed on the familiar route by renewing Stella's contract and by stalling on expansion. Due to annually increasing costs we have chosen to seek an alternate route. I hope we don't miss too many caution or stop signs and stay within speed limits along the way.

## VIKING DISCO

The Viking Disco was again discussed at some length. It was noted that attendance is improving and it was decided that the Disco executive would be allowed to manage their own financial affairs from now on.

## LABOUR COSTS

The Manager, Peter Elander, was questioned about increased casual labour costs. Peter pointed out that the Centre is being used much more frequently on week nights than in the past. Ethnic groups are allowed to use the Centre at no charge with the understanding that they clean up afterwards. Unfortunately, cleaning up is often neglected with the result that casual labour has to be brought in. If the trend continues, "no charge" nights may become a thing of the past.

## CENTRE EXPANSION

With regards to expansion, Gary Johnson and Erling Winquist, expect to be meeting shortly with some of the people connected with approval of government grants. Basically we are seeking a grant of about \$240,000, which represents 50% of the total estimated cost.

Our expansion plans have a parallel in Vancouver where the Finns are proceeding with construction of the Kensington Centre complex. Their three-storey building will contain a multipurpose room suitable for gymnasium and banquet use with a 450-person capacity, a restaurant, saunas for men and women, and a 24-lane bowling alley in the basement.

They have received a provincial grant of close to \$1,000,000 for this purpose. It seems to me that if the financially-troubled province of British Columbia can provide a grant of this magnitude to assist one ethnic group, surely oil-rich Alberta can also come up with something quite substantial. □

## THANK YOU FOR YOUR DONATION

Mr. & Mrs. B. TRONDSEN,  
Fort Assiniboine — \$5.00  
Alvin SEARL, Edmonton —  
\$10.00  
Helen & Walter PEARSON  
Camrose — \$10.00

Julius & Anne BERGSTROM  
Thorsby — \$5.00  
Torres J. KVIA, Buck Creek  
— \$5.00  
John G. JOHNSON, Rutland,  
B.C. — \$7.00  
Mrs. G. LAHTI, Edmonton  
— \$5.00  
Andrew KJORLIEN, Drayton  
Valley — \$2.00  
Mrs. Elsie M. DUPORT,

## ATTENTION ALL SOCCER FANS

As the Danish Dania Soccer Club has been dissolved, there are a few Danish fellows who would like to get in contact with people from the other four Scandinavian societies who would be interested in forming a Scandinavian Soccer Club. Anyone interested may contact Mr. Lars Brandt at 469-3992 after 6:00 p.m. □

## LETTERS

### LETTER TO LOGBERG-HEIMSKRINGLA

By Skapti O. Thorvaldson

((A few weeks ago (April) when on a short visit to Edmonton I became aware at my son's house of the Scandinavian Centre News and was quite impressed with the coverage given to events in the Scandinavian field. I later arranged with my sister, Laura Thorkelson, to get a subscription to the paper, which I presume has been done by this time.

((I am enclosing a cheque for ten dollars as a donation to the paper, and also a resume of a letter I sent to the Icelandic weekly here in Winnipeg, LOGBERG-HEIMSKRINGLA, several weeks ago. I would request that you reproduce it, or excerpts from it in your

Ardrossan — \$5.00  
Mrs. Anna ANDERSON,  
Camrose — \$10.00  
Ivara PERSON, Edmonton —  
\$5.00

Audrey E. SCHMIDT,  
Smitty's Brake Service  
Ltd., Jasper Ave. & 100  
St., Edmonton — \$3.00

Mr. & Mrs. Alf OLSEN,  
Rich Lake — \$5.00

Marion LINDSTROM,  
Fraser Lake, B.C. — \$5.00

Miss M. BRETTINGEN, Ed-  
monton — \$25.00

Mrs. Elvia SCHULZE,  
Bashaw — \$5.00

SCANDINAVIAN CANADIAN  
FRIENDSHIP ASSOC.,  
Denmark — \$25.00

Robert & Jan BURT, Devon  
— \$10.00

Skapti O. THORVALDSON,  
Winnipeg, Man. — \$10.00

Hans A. HANSEN, Lloyd-  
minster, Sask. — \$5.00

Olaf SVEEN, Edmonton —  
\$2.00

Marie SIMONSEN, Edmonton  
— \$5.00

Signe & David McKILL, Ed-  
monton — \$5.00

Martin LARSEN, Saskatoon,  
Sask. — \$10.00

Harold & Mamie TVETEN,  
Kelowna, B.C. — \$5.00

Henning PEDERSEN, Ed-  
monton — \$10.00

Signe L. JOHNSON, Edmon-  
ton — \$5.00

Oscar & Hilda HANSON, Ed-  
monton — \$3.00

Edvard THOMPSON, Meniak  
— \$4.00

Peter BERG (L. HENDRICK-  
SON), Edmonton — \$20.00

William HANSEN, Provost  
— \$5.00

### SCANDINAVIAN SOCIETIES AND CLUBS IN EDMONTON

DANIA — Peter Andersen, President, 4 Swallow Cr., St. Albert 458-2788

FINNISH — Pentti Sipari, President, 8212 - 14 Ave., Edmonton 462-7261

ICELANDIC — Sam Thorkelson, Pres., 7951-92 Ave., Edmonton 465-3985

SOLGLYT — Doug Peterson, Pres., 6216-92B Ave., Edmonton 466-9061

SUNRAY LODGE — Tom Haugen, Pres., 8806-162 St., Edmonton 489-1171

SKANDIA — Lennart Petersson, Pres., 7412-87 Ave., Edmonton 469-0259

SCANDINAVIAN CENTRE — Per Nielsen, President, 257 South Ridge,  
Edmonton Bus. 484-5384 Res. 436-4109

VIKING TOASTMASTERS — Peter Elander, Sergeant at Arms,  
Scandinavian Centre, 455-4355, #1414 Crescent Place, 452-3907

CLUB VIKING — Les Greenham, President, 10424-142 St., Edmonton  
Bus. 426-4209 Res. 455-0082

VIKING DISCO — Tom Jacobsen, Social Convener, 10981-164 St. 489-1494

next issue. I am involved in a fund-raising campaign for a memorial cairn to be erected in memory of Sigtryggur Jonasson, the first Icelander of note to come to this country. As there are many descendants of the original settlers of

### Continued on Page 12 LETTERS

## Scandinavian Centre Board of Directors

### HONOURARY PRESIDENT

Sig Sorenson

8909-77 Ave., Edmonton 466-1839

### PRESIDENT

Per Nielsen

257 South Ridge, 45 Ave. & 106 St.  
Edmonton, Alberta

Bus. 484-5384 Res. 436-4109

### VICE-PRESIDENT, INTERGROUP LIAISON & SCANDAPADES

Solli Sigurdson

11403-42 Ave., Edmonton 435-4368

### SECRETARY & SHARE OFFICER

Eileen Peterson

2 Beacon Cr., St. Albert 459-3706

### TREASURER

CHARTER FLIGHTS

Doug Peterson

6216-92B Ave., Edmonton 466-9061

### CENTRE OPERATIONS

Ben Matthiessen

112 Laurier Drive 435-4215

### SCANDINAVIAN CENTRE NEWS

Stan Hafso

11739 - 38A Avenue, Edmonton

Bus. 479-2036 Res. 435-8964

### PUBLICITY & VIKING DISCO

Elmer Kankkunen

10824-30 St., Edmonton 477-6751

### CULTURAL ACTIVITIES

Karin Nasset

9838-69 Ave., Edmonton 439-6987

### SOCIAL ACTIVITIES

Les Greenham

10424-142 St., Edmonton, Alberta

Bus. 426-4209 Res. 455-0082

### CENTRE DEVELOPMENT

Gary Johnson

15215 - 79A Avenue 484-1639

Erling Winquist

305 Paramount Apartments

6 Gainsborough Ave., St. Albert

458-3237

### CENTRE MANAGER

Peter Elander

Scandinavian Centre

14220 - 125 Avenue 455-4355

No. 1414 Crescent Place 452-3907

### FLIGHT ORGANIZER

Vera Nielsen

12424-141 St., Edmonton 454-5438

## Scandinavian Centre News

is published by The Scandinavian Centre Co-operative Association Limited, 14220 - 125 Avenue, Edmonton, Alberta T5L 3C2, produced by Morris Publishing Company, 10205 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E1 and printed by Sun Colorpress Ltd., 10026 - 109 Street, Edmonton, Alberta T5J 1M4.

The deadline for material to be published is the 15th of each month. Unless special arrangements are made anything received later may have to be left till the next issue.

Cost of advertising is \$3.00 per column inch.

Each member of The Scandinavian Centre receives The Scandinavian Centre News each month free for life. Non-members may subscribe at \$6.00 annually, payable to the Treasurer, Scandinavian Centre and sending it to the Director, Scandinavian Centre News, Mr. Stan Hafso, 11739 - 38A Avenue, Edmonton, Alberta.

Scandinavian groups, societies, organizations, associations or clubs may receive the paper by sending a list of members' names and addresses. A mailing charge of 6¢ per copy will be payable. This payment and other correspondence is to be addressed to: The Scandinavian Centre News 10203 - 78 Street Edmonton, Alberta T6A 3E2

### DIRECTOR

Stan Hafso

11739 - 38A Avenue, Edmonton

Res. 435-8964 — Bus. 479-2036

### MANAGING EDITOR

Leslie L. Morris

10203-10205 - 78 Street, Edmonton

Phone 469-8854

### CORRESPONDENTS

Danish Society DANIA

Lili Nielsen

3903-111A St., Edmonton 435-5655

### ICELANDIC SOCIETY of Edmonton

Lillian MacPherson

7870 Jasper Avenue 422-7557

### LEIF EIRIKSSON Icelandic Club

Björgvin Sigurdson

6303 Lynch Crescent S.W., Calgary

### FINNISH SOCIETY of Edmonton

Elmer Kankkunen

10824 - 30 St., Edmonton 477-6751

### Sons of Norway SOLGLYT

Gail Peterson

6216 - 92B Avenue 466-9061

### Sons of Norway

NORTHERN LIGHTS

Shirley Olson

Box 36, Sexsmith, Alberta

### Sons of Norway RONNING

Florence Nickolson

Camrose, Alberta

### Vasa Lodge SKANDIA

Gertrude Holmgren

RR2 St. Albert T8N 1M9 973-3111

### Vasa Lodge BUFORD

Dolores Johnson

RR1 Warburg, Alberta T0C 2T0

### Vasa Lodge NORDSTJARNAN

Sherry Havanka

Wetaskiwin, Alberta

### STEPHAN G. STEPHANSSON

Society

L. K. Johnson

Markerville, Alberta

### Moose Jaw SCANDINAVIAN CLUB

Christine Ellingson

1192 Alder Ave., Moose Jaw, Sask.



# SOLGLYT SPOTLIGHT



By Bob Burt

## COMING EVENTS

Thursday, June 10

Garage Sale (Rote Sale)  
6-9 p.m.

Sunday, June 13

St. Hans Fest (Picnic and  
Field Day) 2:00 p.m.

Saturday, July 17

Klondike Dance

August 22-29

Language Camp

Saturday, September 11

Western Barbecue and  
Dance

Saturday, October 2

Leif Erikson Nite

Saturday, November 13

Lutefisk Supper  
\*\*\*

The General Meeting of Sons of Norway Solglyt was held May 6. Chris Nyhus was the Door Prize winner. Following a short meeting, Norwegian Whist was played. Ladies' High was won by Gladys Clark; Gents' High by Thor Berg; Ladies' Low was taken by Gail Peterson; while Fred Nielsen was Gents' Low. The next meeting will be held in conjunction with the Field Day and Picnic commencing at 2:00 p.m.

The Mothers' Day Tea was a great success, both afternoon and evening. Don't forget to have all your rummage at the Scandinavian Centre before Thursday, June 10 so that all articles may be sorted and priced, then come and watch the fun.

There will be a Language Camp this summer between Aug. 22 and 29. Camrose "Ronning" Lodge No. 504 will be host at Pigeon Lake, Mulhurst. Camp is in the planning stage, but application forms may be obtained from Cliff Lien or Florence Nickolson of Camrose.

Let's get together and have a bang-up Sports Day Sunday, June 13 at 2:00 p.m. There will be a ball game, races and other activities followed by a potluck supper.

Torske Klubben held a Supper Meeting May 11. Boss Ross Fowler was away in Ottawa. A windup meeting prior to summer recess was held June 1. Meetings will start again the first Tuesday in September.

We all hope Marian Osmand has the cast off her knee and progressing well. Our Queen, Barbara Fowler, was in Misericordia hospital May 3—all wish her a speedy recovery and hope by this publication she is well again.

A surprise shower was held for Karin Nasset on April 9 by the Cultural Group in the Nordic Room.

Melvyn Bernard, son of Mr. and Mrs. Louis Broten, was married to Deborah Purych at Chalmers United Church in Edmonton May 1.

Tor Berg has been working as a furrier for the past 30 years. Now he has made the move to go on his own. His shop is

at home at present. You can get an honest deal with Thor, and that's the Trute.

Pictures on Mexico were shown at Hardisty Nursing Home by the Burts on April 22—all present thoroughly enjoyed the showing.

Astrid Hope visited Joan's Elementary School on April 30 showing pictures of Norway, had a display and gave a cultural talk. Astrid left Edmonton May 9 with her mother, Mrs. Lydia Tagseth, of Govan, Sask., to visit her sister at Kamloops. They left May 15 for Prairie Sound, Ont., for a family reunion and wedding of her niece, Laurie Tagseth, May 22.

Ross Fowler, our Norse Mexican Road Runner, was south of the border again April 22-30. He visited close friends and their relatives at Nuevo Laredo, Mexico. He visited friends at Houston, Texas, on his return.

Del and Noreen Melsness were joined by their son, Stan, and his family from the east; together they travelled to Vancouver Island May 20 for a two-week vacation to start building a summer cabin. Darlene Melsness spent her holidays in Vancouver.

Harry and Bea Huser have been baby sitting while their daughter, Sharron Hill, spent a three-week vacation in the Barbadoes—she returned May 7. Bea attended a Speech and Hearing Conference at Calgary May 21-24.

The Brotens will attend a family reunion July 30 through August 2 at Shell Lake, Sask., near Prince Albert. Families will come from as far as B.C. and Ontario. Descendants of five families of Brotens will be in attendance—something to remember.

Dianne, our Secretary, her sister, Lina, and brother Ken Storheim left for Norway May 6 on a three-week holiday. They will visit relatives in Oslo, Bergen and Storheim. It will be Syttende Mai for them at Storheim, second fjord north of Bergen.

Irene Hovde left for Norway May 12 to be at Haugesund for Syttende Mai.

Chris and Bernice Nyhus with their family will spend July in Norway.

Mr. and Mrs. Kare Thorstad and his brother, Olav (nephew of the late Simon Haakenstad), will arrive in Edmonton June 14 from Lillehammer, Norway. They will visit Mr. and Mrs. Wm. Koshuta. While here, they will also visit Calgary and Natham, Sask.

Lloyd and Mary Bernhardt of Vancouver will visit the Koshutas this summer.

## NEWS FROM JUNIOR LODGE

By Bjarne Myhre

Junior Lodge Director

Sunray Junior Lodge #143 concluded its regular season of meetings at the Scandinavian Centre on Sunday, April 23 on an optimistic note with the initiation of four new members. Although enthusiasm was high and interest increasing, it was felt that attempting to hold regular meetings during the summer months would be too difficult. Consequently, the motion was made and adopted to discontinue regular meetings for the summer. However, the members hope to meet informally at various times throughout the summer. In the immediate future, the Junior Lodge will have a booth at the rummage sale on Thursday, June 10.

Although it was generally agreed that the season just concluded was both enjoyable and profitable to the members, there was some concern about having the regular meeting on Sunday afternoon. These often conflict with family outings. Therefore, it was decided to investigate alternate meeting arrangements. Since Friday and Saturday evening bookings at the Scandinavian Centre are impossible due to commercial bookings of the Centre, it appears that meetings to be held at the Centre will have to be held on week nights. One suggestion that seems to be gaining favor is to hold the Junior Lodge regular monthly meeting at the same time as the regular board meeting of the Senior Lodge which generally begins at 7:30 and ends at 8:30 p.m. If you have any ideas on the time and place of the Junior Lodge meetings, please communicate your feelings to the Junior Lodge Director (Bjarne Myhre) at 434-1765.

For the coming fall season, the Junior Lodge hopes to begin with a full range of cultural and social activities. Some of the activities planned are language instruction, Scandinavian crafts, Norwegian singing and dancing—all of which depends of course on the availability of resource personnel. If you are able to help out in any of these areas or know of anyone who might help, please phone the Junior Director at 434-1765 as soon as possible in order that the programs may be ready to go at the

Mrs. Gerda Tuen and her sister, Maurice, will arrive in Vancouver from Oslo, Norway, June 30. They will be driven to Edmonton for a month vacation to be entertained by Mr. and Mrs. Trigva Hagen and Mr. and Mrs. Arne Gulbrandsen.

Stan Hafso, Scandinavian Centre News Director, was the lucky winner of \$100 in the recent Olympic Lottery Draw. He had the last three numbers on a winning ticket. □

## Cultural Report

By Astrid Hope

In conjunction with the general meeting on April 8, and before the wine and cheese party began, the President of Sons of Norway, Mr. Doug Peterson, was pleased to announce that Barbara Fowler was chosen to be the next Sons of Norway Queen for 1976-77. She is a daughter of a member, is 17 years old and in Grade XII. She participates in all kinds of handicrafts, knitting, serving and ceramics.

Sharlene Berg willingly accepted to be runner-up.

It is customary for the Queen to be crowned by the outgoing Queen at the "Syttende Mai" celebration—this year on May 14 at the Scandinavian Centre. At the time of writing, this ceremony will be postponed due to illness. Incidentally, Sharlene initiated her new role by helping out at the Scandinavian Centre's annual Mother's Day Dinner.

On April 29 I had a display of handicrafts, artifacts and slides of Norway for Grade IIIers of St. Joans Elementary School. Since being there two years ago, the recipe of "Lefse" has circulated and as many as nine mothers were making it. Zeroxed copies of "Lefse" (made up by their teacher) were circulated again and samples of lefse handed to all the pupils.

Terrace Heights Elementary will be having a similar display of Norwegian items the first week in June. □

## S/N Bowling and Curling Banquet

By Lois Halberg

Bowlers and curlers of the Sons of Norway Leagues gathered along with friends for a windup banquet and dance at the Red Baron.

Seated at the head table were Doug and Gail

start of September.

The members of the Junior Lodge wish all of you a good summer. □

Peterson, Inge and Betty Anderson, Myrle Travis, Thor and Reidun Berg, Helge and Lillian Nilsen—Helge was Master of Ceremonies.

The tables were decorated with spring flowers, candlelights and Norwegian flags.

Following a delicious smorgasbord, Helge Nilsen presented gifts to Reidun Berg and Myrle Travis on behalf of the bowlers.

Bowling President Myrle Travis and Secretary Reidun Berg presented the winning

Continued on Page 4  
S/N BANQUET

DR. T. O. WALHOVD

DENTIST

510 Empire Bldg., Edmonton

Phone: 422-2783

VISIT

Victor Losa Jewellers

9816 Jasper Avenue - 426-3269

for personalized service on all  
Sales and Repairs

Walter Meyer - Proprietor

DR. E. H. DRESEN

DENTIST

10073 - 156 Street

489-0110 — PHONES — 489-1857

Afternoon and Evening  
Appointments



STAN HAFSO



shaw  
piano and organ centre

Park Plaza Shopping Centre

11828 - 103 Street

Bus. 479-2036 Res. 435-8964

## A COMPLETE INSURANCE SERVICE IS AVAILABLE TO YOU BY PHONING 424-7311



Sig Sorenson

PROFESSIONAL  
PERSONALIZED  
SERVICE



Knut Svidal

SORENSEN ASSURANCE SERVICE LTD.

Centennial Building, Edmonton, Alberta

PHONE 424-7311



## S/N BANQUET

Continued from Page 3

bowling trophies to the following:

## 1ST PLACE

"Thors" — Team Captain Myrle Travis, Lis Johansen, Ellsworth Halberg, Doreen Haugan and Doreen Melsness

The "Peter Hansen Trophy" was presented to the "Thors" by Peter Hansen.

## 2ND PLACE

"Northern Lights" — Team Captain Lloyd Steen, Robin Skarbo, Laurane Relf, Mary Gulbrandsen and Lois Halberg

## HIGH TEAM TRIPLE

"Thors" — Team Captain - Myrle Travis — 3,152

## HIGH TEAM SINGLE

"Fjords" — Team Captain - Peter Hansen — 1,176, Rose Marie Wilfladt, Garth Travis, Janice Potts, Jean Gagnon

Sons of Norway Lodge President, Doug Peterson, presented the Sons of Norway Trophies for the Ladies' and Men's High Average to Isabelle Mjaatveit — 189, and Arne Gulbrandsen — 215.

(Sports Director Helge Nilsen has forwarded Isabelle and Arne's High Average scores to compete in the Sons of Norway 4th District Competition.)

## LADIES' HIGH TRIPLE

Isabelle Mjaatveit — 729

## LADIES' HIGH SINGLE

Astrid Hope — 315

## MEN'S HIGH TRIPLE

Arne Gulbrandsen — 848

## MEN'S HIGH SINGLE

Nels Skarbo — 367

## BUSIEST SPARE TROPHY

Diane Skarbo — 69 games

## LOW SCORE TROPHY

Ellery Kenny

Pierre Gagnon

The following were perfect attendance bowlers: Lis Johansen, Isabelle Mjaatveit, Elmer Wilfladt, Ellery Kenny, Bob Nilson, Garth Travis, Peter Hansen and Reidun Berg

The winning Curling Trophy was presented by Curling President Inge Anderson to Skip Art Rensaa, Ken Nilsen, Edith Nielsen and Sharon Domier.

A door prize, the head table centrepiece, was won by Myrle Travis.

The dance followed with music provided by Garry Robertson Music Services Ltd.

Spot prizes were won by Peter Hansen and Kay Olafson, Anders Anderson and Jackie Lindberg, Nils Mjaatveit and Margaret Gordon.

Many thanks to Reidun Berg, Myrle Travis and Inge Anderson on behalf of the bowlers and curlers. □

## SPORTS

The bowling and curling windup banquet was held May 1 at the Red Baron, Meadowlark Mall.

Lars Brandt was one of the guests at the Board of Directors meeting May 3. He spoke of the growing interest in soccer and suggested that the Scandinavian members might form soccer

## HERITAGE COUNCIL

## ALBERTA HERITAGE COUNCIL REPORT

By Astrid Hope

After feeling quite stranded—at the C.N. Towers a chartered bus appeared one hour late which seemed to have said goodbye to affluence and was hand in hand conforming with the present trip of economy—we were off to the annual general meeting of the Alberta Heritage Council at Red Deer Lodge, Red Deer, on April 24 and 25, 1976.

After registration, we immediately got into the business sessions which included the election of a new slate of officers.

Elected were the following:

## CHAIRMAN

Dr. Pierre Monod of Edmonton

## VICE-PRESIDENT

Norma Ellis, Calgary

## SECOND VICE-PRESIDENT

Nick Spillios, Edmonton

## TREASURER

Dr. Julius Buski, Edmonton

## DIRECTORS

Dr. G. S. Paul

Linnea Lodge

T. Van Eiken, all of Edmonton

Joe Hill of Medicine Hat

## DIRECTORS CONTINUING FOR ANOTHER YEAR

Terry Lusty

Al Iafolla, both of Calgary

Dr. Joe Kandler

Dr. Henry Shimizu, both of Edmonton

That afternoon at a meeting open to the public was a splendid presentation by the Red Deer International Folk Festival Society. It unveiled its concept of a folk festival village for ethnic groups, province wide.

Mr. Robert Jewell, Society President, illustrated the proposed village, utilizing several architectural sketches, which were beautifully done and arranged for viewing on the walls of the Waskasoo Committee Room. They are planning on a cultural Centre that would be a "show case" for all cultures in Western Canada. The estimate of cost is \$20-million.

This village is going to be situated on a 52-acre site near Great Chief Park, along the Red Deer River. They are pleased to have received a 2-year option

teams to compete in league play. The Danish group already have a team, the Sons of Norway have a start—a coach. Anyone interested in forming a soccer team or participating are asked to call Lars Brandt at 469-3992.

Chris Nyhus is presently chairman and coach in Edmonton of the Mites League. Interest in soccer is such that at present there are 480 teams in the city. Chris coaches several teams at Rio Terrace where there are 18 teams in that area alone. In his family the two boys play and his daughter is on a girls' team. If the play in hockey and rugby in Canada gets too rough it seems highly likely soccer could take over. □

from the City of Red Deer. By September 1977, it must prove the viability of the venture.

Amongst the over 24 slated buildings in this proposal and in interest to all Norwegians, there is going to be a museum. It is the desire of the Club to build an authentic 18th century Norwegian "mountain house". The research into this structure, complete with sod roof, fireplace and hand-made furnishings, has been going on for over a year. Some members of the club have visited this type of building that has been preserved for hundreds of years in the old country. The planning, the actual building of the log structure, and the wood carving and rose maling of the furnishings should prove to be an educational, as well as enriching, experience, not only to those taking part, but visitors as well.

When completed, this Norwegian home, a design of a "stabbur" (a Norwegian storehouse for food, etc.) will be an open museum for visitors to Red Deer—a place where the culture of the country could be studied, and crafts learned, displayed, bought and sold. A collection of donated books, music and heirlooms has already been started, and the Club hopes that this building will serve, not only to house them, but share them with others. Upstairs there are plans for a cafeteria to serve Norwegian goodies. For the winter time, plans are being made to have a cross-country ski centre where refreshments can be served.

We were also shown a film on the remarkable moving of the "Cronquist" Home. Apparently, this home had to be moved within three weeks if Red Deer wanted to keep it for heritage reasons. They wanted it to go on the site of the future Red Deer Festival Village. This stately looking home with an unused structure of a tower on one side gave it an appearance of a miniature castle, was built in 1911. It had three stories having bedrooms, with lodging provided for all the servants they had in those days. All the bricks were taken down one by one, plaster all torn down, and windows boarded. Just the skeleton of the house was left to move. The truck used in the moving, appeared miniature compared to the expansive width of this building. Besides, \$60,000 had to be collected in three short weeks. In the month of March, there were great hazards in moving across the icy and watery Red Deer River, up and down hills, etc. All of Red Deer seemed to be on hand viewing from the top of the hill the moving of this elite home. This building will be eventually restored and will be used for office purposes for the administration of this village.

Other countries represented in this village plan are Finland, with their sauna bath, Sweden, Denmark, Japan, with Japanese gardens, China, with an art

Continued on Page 12  
HERITAGE COUNCIL

## WEDDINGS IN NORWAY

By Olaf Sveen

I have written about courtship in Norway earlier, this time I am going to say a little about weddings and marriage. The definition of the word "marriage" is something like this: a legally and socially sanctioned union between one or more husbands and one or more wives. But in Norway we think of marriage as the union between one man and one woman. The practice of having more than one husband at the same time is called polyandry, and if a man is married to several wives at the same time it is called polygyny.

In the middle ages in Scandinavia when a man went and got himself married, it was called "buying" himself a bride, and it was only gradually that a wedding ceremony got any religious significance.

Even as late as in my own younger days, weddings used to be great events at Nordmore where I came from, and they used to last two to three days. I remember especially when I went to play for one wedding, I left on a Friday and came back on a Monday, a beautiful summer day. Everybody was out making hay, hanging it on high, fence-looking things called "hesjer". People were smiling and waving, probably because I wasn't "making hay while the sun was shining".

One time I played for a wedding where the wedding party walked to church. About a hundred steps or so behind us came another wedding party heading for the same church; and in between the two wedding parties came a German soldier leading a Telemark cow, apparently he had sneaked in from a side road, we could all see how the color of his uniform sort of clashed with the color of the cow. The young people belonging to our party got married first; in the meantime the other couple and their followers sat in the back of the church watching. It was the first time I saw it happen like that.

It was an old custom to make the rommegrot, or cream-porridge, in a special cookhouse out in the yard somewhere, and then carry it into the house for the wedding dinner. The kjogemester, or master of ceremonies, used to walk in front carrying a big ladle, or spoon, and a group of ladies would carry bowls of porridge. I played for many of those deals.

On the second day of the wedding, they usually had a stabb-dans, that is they put a wooden stump on the floor and couples were picked out to sit there, and somebody always managed to find odd couples to put there. Anyway, they also danced a few rounds, and the beautiful part about it was that they came and gave me money afterwards. It seems to me that the original custom must have been to give the bride

the money but that the custom had somehow deteriorated, which was alright from my point of view. One time in Rindal I took in 136 kroner, or crowns, in less than two hours like that. It seemed to me like such a windfall that I felt I was ready to retire for good. A year or so prior to that I had been out harvesting for one-and-a-half krone a day, rain or shine. Good thing I didn't retire, though, because I would never have gotten it till old age pension time.

Of course I have played for many more weddings in Canada than anywhere else. In the Hofbrauhaus we played sometimes for two or three wedding parties on the same night, but it happened so fast it was forgotten the next night.

Canadian style weddings, with a reception and cocktails, a meal and a dance, are creeping in in Norway now, too. To be the accordion player at a cocktail party can sometimes be fairly boring. On such occasions, people put on their best smile and behaviour, it is a "get acquainted period", and many odd kinds of conver-

Continued on Page 12  
WEDDINGS IN NORWAY

**ART**

**FINE ART GALLERY**

**7711**

**CANADIAN and INTERNATIONAL**

**FRAME / CRAFT**

**frame/craft art gallery**

**GALLERY HOURS:**  
Mon. to Sat. 9:00 to 5:30  
Thursday 9:00 to 9:00

**SOUTHSIDE 7711 - 85 STREET 465-6171**

**NORTHSIDE 11817-80 STREET 479-8424**

## REAL ESTATE



Call BENTE TOLDY concerning all your Real Estate needs  
**CITY TRUST REAL ESTATE DEPARTMENT**  
featuring all facilities for buying or selling your property  
7660 - 156 Street, Edmonton  
Bus. 487-1140 Res. 476-5543



# ICELANDIC NEWSLETTER

By Lillian MacPherson  
COMING EVENTS  
Saturday, June 19

The annual picnic at Markerville, Alberta's Islendingadagurinn, is the happening of June. Details of the day's activities are elsewhere in the paper. Whether you like races, baseball, fellowship, Icelandic food, singing, dancing or just plain soaking up the sun, there will be something for you to enjoy. Be sure to set aside that weekend to meet with other Alberta Icelanders and friends from all over the province. I wonder if Nina Campbell and Les Greenham will be challenging each other again? Thursday, July 1

Deadline for submission of entries to the 1976 Islendingadagurinn Honour Prize in Poetry. Competition conditions of entry were in the last issue of the News. If you require a copy of the information, send a stamped, self-addressed business envelope to Poetry Contest, W. D. Valgardson, Dept. of Creative Writing, University of Victoria, Victoria, B.C., Canada. \*\*\*

## FJALLKONA

On Sunday, May 30, the Crowning of the Fjallkona was held at 2:30 p.m. at the Scandinavian Centre. This moving ceremony saw Shirley Thorvaldson crowned fjallkona for 1976-77 by retiring Queen Burkie Letourneau. A full account of the ceremony will appear in next month's paper.

## SAGA SINGERS

The Saga Singers held their annual meeting last month. The election resulted in the following officers:

### PRESIDENT

Doug Chivers

### SECRETARY

Lillian MacPherson

### TREASURER

Laura Thorkelson

### LIBRARIAN

Shirley Thorvaldson

### PUBLICITY

Shirley Sigurdson

### PUBLIC RELATIONS

Gunnar Thorvaldson

### SPECIAL COUNCIL

Gail Chivers

### PHONING

Thorey Greenham

### CUSTODIAN

Leif Oddson

### ARCHIVES

Nina Campbell

A formal color photograph of the choir has been taken to submit to Carlings whose grant made it possible to outfit the men in costumes. These suits of navy knickers and jacket with red vest and scarf, white shirt and red and navy socks were designed on the basis of photographs and drawings of male dress in Iceland in earlier times. They were tailored in Edmonton.

## CONGRATULATIONS

Randy and Marianne Morse had a baby girl in March whom they named Ulrika. They are all living in Drammen, Norway, this year while Randy continues his research for his Ph.D. dissertation.

## WELCOME HOME

Elin Gudmundsdottir and Agust Hilmirsson have returned from Reykjavik where

they were visiting since Christmas. The choir is happy to have Elin back.

## WELCOME TO CANADA

Asgeir Johann Meldal from Nordur Hunavatnsyslu in Iceland has moved to Canada and is living in Edmonton. He has just arrived and, if you wish to contact him, get in touch with Sam Thorkelson who knows his address.

## VISITING

Margret Thorvaldson is visiting with Gunnar and Shirley this month enroute east from Vancouver to Winnipeg. Hafsteinn and Lillian Bjarnason were in town from Regina for a couple of days visiting with the MacPhersons.

## NEXT MONTH

Send or phone news to Lillian MacPherson, 7870 Jasper Ave., Edmonton R5H 3R9; phone 422-7557 (evenings only). □

## DEATH

Icelanders in Edmonton will remember Mattie Halldorson who often visited here with brother Bill and Tody Halldorson. Following is the eulogy from her funeral held in Winnipeg recently:

Once again we are reminded that on earth we have no permanent home. It has pleased Almighty God to take unto Himself the soul of Mattie Halldorson at the age of 73 years. Mattie was born at Lundar on February 19, 1903 to the late Johann and Kristin Halldorson. She grew up in Lundar and came to Winnipeg when a young woman and lived here ever since. She worked for the T. Eaton Company and retired thirteen years ago.

Besides her parents, she was predeceased by two brothers: Bill and John. She leaves to mourn her death her sisters, Josie Gertsinger, Chrissie Thorsteinson and Ruby Mark; her two sisters-in-law, Ruth and Tody, as well as her nieces and nephews, other relatives and a host of friends.

Mattie lived a full and active life. As a member of First Lutheran Church she sang in the choir for many years, she served on the Council of the Parish, she was a member of the women's organization, and when the various women's groups formed the First Lutheran Church Women, she served as first president of this most active organization. She also taught in the Sunday School for some years.

Involvement in the activities of the Icelandic community was a part of Mattie's life. She was a member of the Icelandic National League, Fron Chapter. She was active in the Icelandic Canadian Club and contributed articles for their magazine. She was a member of and secretary of the Festival Committee responsible for the annual Icelandic Celebration held in Gimli every August. In many

## Islendinga-dagurinn

By Gunnar Thorvaldson

A full day of entertainment is planned at Markerville for the annual Icelandic picnic on Saturday, June 19.

The men's baseball tournament will commence at 11:00 a.m. and they will be competing for the Sumarlidason Trophy.

The foot races and novelty races will begin at 1:00 p.m. and will be run separately for girls and boys in the following age groups: 5 and under, 7 and under, 9 and under, 11 and under, and 12 and over. The three-legged and sack races will

other ways she showed interest in things Icelandic and in a desire to transplant the best of that culture into the Canadian way of life. And this because she was a Canadian, and was vitally interested in things Canadian. She was an avid reader of Hansard, and could converse about events in Ottawa at length and with intelligent insight.

Beyond a doubt her family and her friends will miss her presence here on earth. Yet we find comfort and hope in the Resurrection of Christ and the assurance that gives us the assurance that though we die, yet still we live.

May the Lord teach us all to consider the hour of our own departure that when it comes we be prepared for the blessed entrance into the heavenly kingdom.

May her soul live in peace eternal. Amen. □

## Icelandic Folklore in Canada

ORAL TRADITION AND ETHNIC BOUNDARIES; "WEST" ICELANDIC VERSES AND ANECDOTES

By M. Einarsson

From Canadian Ethnic

Studies, Special Issue:

Ethnic Folklore in Canada

## PART II BIOGRAPHICALLY ORIENTED FOLKLORE

By and large, the folklore of West Iceland, like its historiography, leans towards the depiction of peculiarities or events in known persons' lives but it is contained either in single, independent verses or anecdotes which circulate orally. When the West Icelandic poet Guttormur J. Guttormsson was urging the Icelandic National League to collect thjóðsögur (folktales) he clearly meant such biographical accounts:

It has happened in our New Icelandic life that folktales have formed around interesting men who have held an esteemed position in the public's mind which in all respects is thjóðlegt (i.e. pertaining to the people of folk) and respectful

Continued on Page 11  
ICELANDIC FOLKLORE

## Stephansson House Classified

By Rondo Wood  
Alberta Culture  
Public Affairs Officer

The home of the great Icelandic-Canadian poet, Stephan G. Stephansson, has been designated a Classified Historic Site by the Minister of Culture, Horst A. Schmid.

be in the same order. The shoe race will be open to everyone. In tug o' war it will be Calgary vs. Edmonton and the winner vs. Markerville. Ladies' nail driving contest, feature race and peanut scramble.

The program in the hall will follow the sports events, the time will be announced at the grounds.

There will be another big smorgasbord like last year. Bring some food to contribute.

After supper the film taken last August 10 at Markerville will be shown at the Spruceview School. This has been shown on television from Red Deer.

Then back to Markerville for a good old country dance. Billets will be available for those who wish to stay overnight and join the pancake breakfast. □

The log house is located on the original homestead near Markerville, about 20 miles southwest of Red Deer. It was built between 1898 and 1900, after the poet and his wife and three sons arrived with the second group of Icelandic settlers. Stephansson organized the first school in the area, and took an active part in the establishment of Markerville's creamery and post office. He is one of Iceland's most famous poets and one of Canada's major literary figures.

Stephan G. Stephansson composed most of his poetry in the bedroom of his home overlooking the Medicine River. The residence, currently owned by the Leif Ericksson Icelandic Club, has been a place of pilgrimage for Icelanders and Icelandic-Canadians since Stephansson's death in 1927. The poet made several trips back to his homeland to give readings, and was posthumously honoured with a monument, unveiled there in 1953. He is survived by his daughter, Mrs. Rosa Benediktson of Red Deer.

In August 1975, hundreds of Icelandic-Canadians and special guests from Iceland joined in the celebration of the 100th Anniversary of settlement in Western Canada, and dedicated the Stephan G. Stephansson house as the historic site it has now legally become. □

Regular weekly flights are available all year to Aalborg, Aarhus, Bergen, Billund, Copenhagen, Esbjerg, Farsund, Gothenberg, Helsinki, Karup, Kristiansand, Odense, Oslo, Ronne, Skrydstrup, Sonderborg, Stauning, Stavanger, Stockholm and Thisted.



Contact the experts on European travel

There are many advantages when you travel at the regular 22-45 day Excursion fare. They are reasonably priced. Convenient. Half fare for children. Pick your own date. Stay anytime between 22 and 45 days. No cancelled flights.



**BUTTE**  
TRAVEL SERVICE

11741 - 95 St., Edmonton 477-3561

## CHANGING YOUR ADDRESS?

Please advise The Scandinavian Centre News as soon as possible of any change of address. Cut out your name and address from the front page and paste it in this space, or print your old address. If you get your paper through another group other than being a shareholder kindly mention this.

And then give your new address and mail to:  
The Scandinavian Centre News  
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

Name .....

Street Address .....

City .....

Province ..... Postal Code .....

I now receive the paper from:

☐ Scandinavian Centre (Shareholder)

☐ Danish Society

☐ Icelandic Society

☐ Vasa Lodge

☐ Finnish Society

☐ Sons of Norway

☐ Some other source



## FINNISH SOCIETY

sfs

By Elmer Kankkunen

What happens to parcels that get lost in the mail? We would surely like to know the answer as we are still waiting for a parcel containing three Finnish national costumes for women sent by air parcel post early in January from Helsinki. Another parcel containing one costume arrived promptly. These missing costumes were intended to be used in our folk dancing numbers at Scandapades and dancers were forced to borrow costumes for the event. We have contacted the shipper, both Finnish and Canadian postal authorities—all to no avail.

The Vappu Dance held May 1 at the Scandinavian Centre had a good turnout and attracted visitors from Calgary, Vancouver, Grande Prairie, Rich Lake and from other ethnic groups.

Mr. Christian Graeffe, recently appointed Vice-Consul of Finland, was introduced and, among other things, he announced that Finnish Vodka would soon be available in Alberta liquor stores.

After the program, which included selections by the Finnish choir, folk dancing, poetry recital by W. Rastas, and an accordion medley by Susan Kankkunen, we settled down to the more serious business of gorging ourselves with Finnish food prepared by Mrs. Irja Kirusela and other members of the Finnish Society. Later on, during a dance intermission, our president, Pentti Sipari, presented trophies to winners of cross-country skiing and ice fishing competitions. All in all, it was a very enjoyable evening.

A group of six Finnish professional and businessmen, sponsored and hosted by Rotary International, are currently touring in Alberta. They will be in Edmonton during three different periods: (1) May 31 to June 4, (2) June 8 to 11, (3) June 16 to 19. The Finnish Society is in the process of arranging a social evening with them tentatively planned for June 8 at the Scandinavian Centre. Persons interested in contacting them during one of their stays in Edmonton, perhaps inviting them to a sauna or whatever, can contact Pentti Sipari or myself (Elmer Kankkunen) for further particulars.

We had hoped to have our Luhannus Luhla at Pigeon Lake again this year but neglected to reserve on time so we are still looking for a suitable location. Members will be advised when further particulars become available.

## DEATH

Onni Virtanen passed away April 18, 1976, after a lengthy illness. Born in Mantta, Finland, he came to Canada with his family in 1955 settling here in Edmonton.

He is survived by his wife, Toini, at home, daughter Aija, Mrs. Arsen-

FINLAND  
- SUOMIPART XII  
SOCIAL WELFARE

According to the United Nations statistics, Finland is one of the 15 countries with the highest standard of living in the world. Although after World War II, Finland had to pay heavy war indemnities to the USSR and also had to solve the difficult problem of resettling more than 10% of her population from the ceded areas in the remainder of the country, the social welfare of the nation steadily improved.

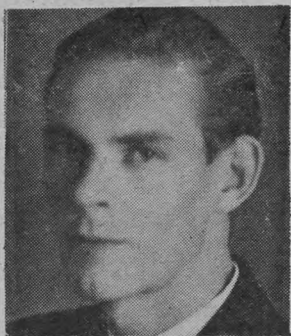
An eight-hour work day, increased salary for overtime, vacations with pay, old age and disability insurance have for many years been protecting the Finnish worker.

The state and the municipalities maintain the hospitals and are in charge of public health in general. The health insurance system which was introduced in 1964 covers the entire population irrespective of the age. Its benefits are divided into two categories: compensation for the costs of nursing care and compensation for inability to work.

The social benefits provided by the community for the people correspond, in size, to the economic capacities of the country, and also to the standard of living in Finland. Practically every Finnish citizen today enjoys these benefits from the cradle to the grave.

## CHILDHOOD

Since the year 1948, child benefits for every dependent child under 16 years of age have been paid to its mother or guardian. Funds for the child benefit payments are collected from employers upon whom a special child benefit and national pension



ONNI VIRTANEN

ault, three grandchildren and brother Olavi, all in Edmonton.

Onni served on the executive of the Finnish Society during one of its most culturally active periods. In addition to the choir and folk dancing groups, the Society at that time presented skits and short plays, both at Scandapades and at outlying communities, such as Thorhild, Eckville, etc.

In spite of his frail health, Onni's hands were always busy producing quite a volume of various handicrafts, including petite point and leather carving.

Mrs. Toini Virtanen wishes to thank all their friends who participated in some way in their time of sorrow. □

FINNS AND  
LOG  
CABINS

By Elmer Kankkunen

Did you happen to read the article, "Don't Call Them Log Cabins", by Harris Mitchell in the May 8 edition of the Canadian Homes Section?

The log house on the cover belongs to none other than Andy Loff, presently a very successful real estate salesman living here in Edmonton and a member of the Finnish Society executive.

Log houses and log cabins (if B. Allan Mackie will permit the use of the term) have long been a tradition with the Finns.

Many Finnish immigrants have fond memories of their log home in Finland while second and third generation Canadians are similarly closely attached to the log cabin or house still standing on their parents' or grandparents' homesteads somewhere in Canada. Although Allan Mackie, who established the B. Allan Mackie School of log building in Prince George, B.C., deplores the term "log cabin" and what it represents—"a primitive, temporary structure crudely and hastily built, an American concept that has no place in Canada"—it is interesting to note that a few of the first log buildings built by Finns in America still exist.

One of the great historic buildings was built about 1655 at what is now Prospect Park near Philadelphia by Martti Marttinen from Rautalampi, Finland. He was the great grandfather of John Morton who cast the deciding vote in favour of the Declaration of Independence. These early Finnish settlers introduced to the New World what became known as the American log cabin. Obviously the original log structures built by the Finns were neither crude nor temporary, but perhaps other early pioneers lacked the age-old log building skills of the Finns and the building standards and log cabin concept deteriorated with the passage of time. □

assessment is imposed. Private employers pay about 3/4 toward this fund and the state, in the capacity of an employer, the remaining 1/4.

## PRODUCTIVE YEARS

Unemployment has been a problem in Finland. During the winter season the number of unemployed workers has risen to about 4% of the entire working population. To remedy the situation, the state has organized public works for the unemployed. These emergency measures have drained the state budget in recent years up to about 15% of the entire state budget.

In 1960 the Finnish Parliament passed several laws aimed at protecting the unemployed. The titles of these laws are: The Employment Act, the Unemployment Compensation Act and the Unemployment Insurance

WOODCARVERS FROM  
FINLAND

Mr. Joki Eronen came to Canada from Karelia, Finland, in 1957. After a great deal of effort he has carved a Woodworking plant for himself and his family. Mr. Eronen and Mr. Hannu Maki are the proud owners of the Finn Woodworks, located on 1439 Erin Street, Winnipeg. When they first started they occupied about 3,000 square

Act.

## OLD AGE AND SICKNESS

The National Pension Act was passed in 1937, and its program adopted at the beginning of 1939. Each worker was required to pay one per cent of his income to the National Pension Fund, into which also the employers paid their share. The pensions payable were directly dependent on the amounts collected during the worker's productive years. In addition to this it was possible to use the government funds to pay extra allowances for the poor.

The inflation which followed World War II, however, ruined all the previous plans. A revised national pension act, which became effective in 1957, abolished the principle of accumulation of funds. According to the new law, all pensioners were granted an equal basic pension from the funds collected each year as pension withholdings from both workers and employers. The basic pension is independent of the amount paid by the worker to the National Pension Institute. The new program also allows extra benefits payable to the poor. In addition, in 1961, the Employees' Pension Act was established and was based on insurance systems in private companies, increasing pension security for aged and disabled persons. Ordinarily an insured person is entitled to the old-age pension at the age of 65, but in some instances, as with single women, pensions may be payable before this age limit.

The Health Insurance Act was implemented in the 1960s; it guarantees all citizens improved facilities for obtaining medical and nursing care and medical drugs. □

feet of space at 815 Main Street. Now at the new location on Erin Street, they have increased the space to 14,000 square feet. During the slack period they employ eight to nine men and increase their personnel to twenty men during rush or peak periods.

They are experts in producing furniture frames, dining room suites, and Hotel and Motel furniture. From humble immigrant beginnings, they have turned their woodworking craft into a successful business.

Mr. and Mrs. Eronen have two children—a son, Eric, and a daughter, Katherine. Mrs. Eronen was active at the Scandinavian Centre Ltd. (Scandinavian News, Winnipeg, June 1975) \*\*\*

Finnish.- born Mauno Veltheim is one of North America's top master woodcarvers. Recently, he sent two of his works to the Toronto-based Garfield Galleries. The Galleries informed the 57-year-old artist that they knew of no other sculptor who did work of such quality and craftsmanship. They told him his work was "altogether unique in Canada" and was like that of master carvers who, for centuries practiced their art in Austria, Germany and Switzerland.

Veltheim, who is now a Canadian citizen, came to this country in 1951 to escape "war and days of hardship back home". He began his career as a fulltime woodcarver in 1965. Today he works in a small room at the back of his house in Avonmore, a community 40 miles southeast of Ottawa.

Veltheim was only eight years old when he made his first carving with a knife he borrowed from his father. It was of a farmer smoking a pipe and sitting near a log fire. Today he specializes in carving animals, either singly or in groups. His pieces are famous for their details and sense of movement.

Mr. Veltheim studied in

Continued on Page 10  
FINNISH NEWS

SAUNA SALES &amp; INSTALLATIONS

Phone 487-3114



FREE ESTIMATES

Karvonen  
Finnish Sauna Sales  
BOX 9, SITE 16, R.R.5  
EDMONTON, ALBERTA  
T5P 4B7

PAUL KARVONEN

LISTEN TO ...

THE  
SCANDINAVIAN HOUR

ON RADIO STATION CKUA AT 4:20 P.M.  
AM 580 Kz - FM 94.9 Mz

JUNE SCHEDULE OF BROADCASTS

Sunday, June 6th and 20th



# DANIA DOINGS



By Lili Nielsen

Dania's Spring Sports Dance held on April 24, 1976, was well attended and considered a success. The membership draw in the amount of \$45.00 was won by Mr. Jens Woller, but as he was not present, another \$5.00 has been added for our Klondike Dance.

\*\*\*

Dania's Klondike Dance will be held on Friday, July 23, 1976, in the Viking Room of the Scandinavian Centre. Cocktail hour from 8:00 p.m. to 9:00 p.m., Dance - 9:00 p.m. to 1:00 a.m. with music supplied by the "Norsemens". Lunch will be served at 11:00 p.m. Tickets can be obtained from either Vera Nielsen, Kirsten Lindegger or Lili Nielsen at a cost of \$5.00 per person for members and \$6.00 per person for non-members. Why not mark your calendars now so that you won't forget the date, and remember to get tickets for your summer guests.

\*\*\*

## CLUB VIKING

Have you all heard about Club Viking? This new club was formed last September in conjunction with the Scandinavian Centre with the purpose of bringing people from the five ethnic groups together. Two social functions have already been held and the club's next upcoming event will be a "Klondike Dance" to be held on Saturday, July 17 in the Viking Room. As the club would like to see its membership grow, interested people may get further information regarding the club and how to become a member by contacting Lili Nielsen at 435-5655 after 6:00 p.m.

\*\*\*

## SOCCKER CLUB

As the Danish Soccer Club Dania has been dissolved, we are a few Danish fellows who would like to get in contact with people from the four other Scandinavian groups that would be interested in forming a Scandinavian Soccer Club. Anyone interested may contact Mr. Lars Brandt at 469-3992 after 6:00 p.m.

## NEWS FROM ANSGAR

By Pastor Holger N. Madsen

The Ladies Aid of Ansgar would like to express a hearty thanks to all those who came out on May 15 to support them in their Annual Spring Bazaar. They would also like to thank all the ladies who pitched in and helped with the various jobs at the Bazaar, as well as all those who made contributions and donations of one kind or another.

Following is a list of the lucky winners in the various

## Campground of Canada Changes Hands

By Leslie L. Morris

"Vagn and Margaret Jakobsen wish to thank all their customers for their patronage and friendship, and would like you to welcome the Christensen's in the same way as they welcomed us."

This was the message received from Vagn and Margaret of Edgewater, B.C. recently, much to our surprise, for we could not imagine The Campground of Canada without the friendly Jakobsens.

They first went to Edgewater and their 40 acres of campgrounds from Toronto in 1968 where Vagn had been a successful insurance agent. They have three children—two girls and one boy. Vagn originally came to Canada from Denmark

draws:

**\$500 CASH**

**Ejvind Hansen**

**\$25 CASH**

**Carl O. Andersen**

**LACE TABLECOTH**

**Margit Jensen**

**FOOD SLICER**

**Eigil Larsen**

**KLOKKESTRENG**

**(BELL-PULL)**

**Ann Nielsen (#77 green)**

**TABLE RUNNER**

**Thora Krog (#67 yellow)**

**AFGAN**

**Mrs. Frey (#19 orange)**

**DOLL HOUSE**

**Ove Klostergaard (#43)**

Congratulations to all the winners, and to the losers—better luck next time.

On June 6, in the afternoon, Ansgar will be having its Annual Picnic—this year at Hans and Edith Rasmussen's place at Winterburn. If you have extra room in your car for some passengers, or if you need a ride, phone Niels GRAN in plenty of time, and he will try to match up the supply with the demand. A map of how to get there was published in last month's NEWSLETTER.

On June 11 and 12, the YOUTH CLUB of Ansgar will have their final meeting for the summer in the form of a Camp Out at Long Lake. The boys are invited to bring their tents, and for the girls there will be cabin space. We plan to leave the Church at about 6:00 Friday night, returning at about 8:00 or 9:00 on Saturday night. All youths are reminded to reserve that weekend. More information will come to each member in the mail.

On June 13, at our morning worship service, we shall have Miss Margaret Nissen, long-time missionary to Nigeria, as our guest speaker. After the service the Ladies Aid will be providing us with a fellowship luncheon in the Church Parlors, which will give people a chance to meet and greet Miss Nissen. Many of the old-timers of Ansgar will be acquainted with Miss Nissen, as she was here in the city when Ansgar Church was started. So do come, and bring a friend to this special Service. The total offerings received on that Sunday will be given to Miss Nissen in support of her favorite mission field.

just after World War II.

They say their new address will be in Cranbrook, B.C.—1719 - 15 Ave. S., for those who would like to write to them.

The campground is a great meeting place for many Scandinavians and other friends who love camping and outdoor life.

The new owners of The Campground of Canada are three Christensen brothers, Bent, Kris and Caan, along with their wives. The Jakobsens left the campground in good hands and those who have enjoyed the Jakobsen's wonderful hospitality are invited to join the Christensens as they spend their first year as hosts.

The first time my wife and I spent a holiday at Edgewater (just a few miles from Radium Hot Springs) was in 1973 when we stayed for two weeks unexpectedly. Later we told of our good fortune in a story titled "Holiday Accidents Are Fun" in the September issue of the Scandinavian Centre News. We've returned several times since. We intend to drop in there sometime this summer, as a matter of fact.

The Jakobsens did not say what they were going to do in Cranbrook, but we do wish them the very best.

## SUN TIME versus CLOCK TIME

By Blanton C. Wiggin

Before the days of rapid communication, man lived by sun time, which varies everywhere. In the temperate zones, sun time may vary several minutes in only 30 miles. So in today's closely-linked world, we have a global net of "averaged" time to which we set our clocks. Three main differences between sun and clock time are:

A. The earth varies its orbit speed around the sun, while rotating at a nearly constant speed. Thus sun day-lengths vary seasonally 30 minutes or so. So man created an average day-length for clocks and navigation a few centuries ago. This is "mean" time or sometimes "civil" time. Greenwich (England) Mean Time was and still is the starting point for the averaged sun.

B. Uniform time zones came into use by the 1880s, usually differing by a whole hour. These were naturally built on clock, not sun time.

C. Next, man, habitually using the clock more than the sun, discovered he could trick himself by setting his clock ahead. He got up sooner in the early summer-sunlight, and had more daylight left after work for recreation, or saving electricity. Starting in the 1910s, Daylight Saving has spread until it covers almost entire time zones today. In America the period of Day-

## Club Viking

### CRY "VIKING"

The Viking Club really put all out for the First Nitters. Near to 100 persons were in attendance May 7 in the Nordic "Valhalla" Room. The atmosphere of the room was definitely Scandinavian (flags, helmets, pictures, skin dublets and sheep skins). Master of Ceremonies Peter Elander and his wife, Lilli, doubling with Les Greenham, Viking of the Year, made everyone welcome.

The contest to write your interpretation of the wall hanging was entered with enthusiasm. The winners, Sandra Nielsen, wife of Per Nielsen, President of the Scandinavian Centre, and Runner-up, Ken Hawes, son-in-law of Les Greenham, Club President, looked like it was fixed, but their ideas certainly were well thought out and both were deserving winners.

Music was provided by an

light Saving has been extended to half the year, and there is pressure in some areas to observe it all year (as is done in Britain), or at least all but the three winter months.

elaborate stereo set manner by Pentti Sipari. Dances included a wide variety from bongo to polkas, old-time waltzes, a snake dance and many others, each thoroughly enjoyed. The evening was filled with true Scandinavian fellowship. Initiation of those non-Vikings included the taking of an "oath" to be good "Vikings" in a traditional manner. Then it was bottoms-up with a drink of Danish snaps (Akvavit). What a sharp surprise—a bit hard to take for the first time for many. It was all in good fun and all initiates, including Les Greenham, were most co-operative.

The luncheon, served Norwegian style by Astrid Hope and her slave girls, Orla Tychsen, Olga McBride and Eleanor Anderson, was very well received. Many and varied Norse dishes were tested and found to be delicious and enticing—many went back for seconds until the food was nearly cleaned up.

The Viking Club is off to a good start, and it is felt Viking hospitality prevailed with a comfortable feeling throughout the evening. If this is to be the pattern for future social activities, the Club is already a great success.

FLOWERS  
For All  
Occasions

**KLONDYKE GARDENS**

Wedding and Funeral Designs — Cut Flowers — Potted Plants

**ANNA HANSEN**

475-6636 Fort Rd. • Londonderry Store 476-1378



**GENERAL CONTRACTING  
& ENGINEERING**

9615 - 56 AVENUE, EDMONTON 85, ALBERTA

TELEPHONE 434-9546

## West End Motors

11240 - 149 Street  
Edmonton

- We Specialize
- Motor Overhaul
- Automatic Transmission
- Wheel Balance and Alignment
- Brake Repairs

PETE NIELSEN • and General 484-5384

## Come to the Campground of Canada

EDGEWATER, B.C.

## Camp or Take a Cabin

**Ideal Location Near Radium**  
Make this your point of destination

**BENT, CHRIS & CAAN CHRISTENSEN**

**PHONE RADIUM (604) 347-9403**



# VASA LODGE SKANDIA



By Gertie Holmgren

Vasa Lodge Skandia #549 opened its May meeting at 7 o'clock p.m. on the 1st, chaired by Lennart Petersson.

Members reported sick are Hansine Pierre, Alma Samuelson, Harriette Nylen, and Gust Johnson.

Gladys McCauley and Audrey Eliasson are thanked for a lovely lunch after the meeting. The June meeting will be on Saturday, June 5 in the clubhouse at Vasa Park and will be followed by the Vasa Curling Club's "Wind-Up" Dance and presentation of awards.

On Sunday, June 6, there will be a barbeque by Ernie Hokanson from 12:00-1:30 p.m. followed by a summer-time picnic starting at 2:00 o'clock hosted by Glen Hallen.

Buford Lodge will host a dance in the clubhouse at Pigeon Lake on June 19.

On July 10, Raymond Wold will host a party in the clubhouse at Pigeon Lake to celebrate his dad's 65th birthday. All members are welcome.

Martha and Bill Kay spent Easter holidays with Lulu and Harold Lundgren in Kamloops, B.C. Leonard and Matt Eliasson also spent Easter at Kamloops where they visited with their son, Kenneth, and Helen Riley and spent a great deal of time just relaxing and having a good time.

Gordon Pearson and his daughter, Kim, from Anaheim, California, spent Easter with his parents, Mr. and Mrs. Magnus Pearson. It was also Magnus' birthday.

Rita Pearson, from Vancouver, spent Easter with her parents, Mr. and Mrs. Oscar Pearson.

Wayne and Audrey Modin had a holiday in Hawaii as a result of a prize from Wayne's company for 10% improved sales. Young Barry Modin fell out of a tree while helping to clear their lot at the lake and broke his arm.

My sister, Mrs. Annie Melander, and I made a quick trip to Lancer, Sask., to attend the funeral of an old family friend. We travelled an additional eight miles to the town of Abbey to visit a cousin. There we met one of our Scandinavian Centre shareholders. I thought I'd teach my cousin's husband how to play shuffleboard and, as my friend says I'm a good teacher, but Saskatchewan beat Alberta three games to one.

On Sunday, May 2, in the home of her son, Leslie, and family, a lovely surprise birthday party was held for Emma Nelson with lots of relatives and many friends attending.

May 5 was Hulda Rydman's birthday. To cele-

brate the occasion, Mrs. Rydman's daughter, Helen Day, invited several of her mother's friends for lunch.

Jim Johnson was back in Edmonton for a short while. He has spent the past winter in Vancouver and will soon be leaving for Spain. He will travel to Toronto then to Montreal and then to New York where he will board a plane for London where he will visit for awhile before continuing to Spain. In Spain he will be taking an intensified Spanish course. He will live with a Spanish family in Salonica and hopes to speak fluent Spanish when he returns to Canada.

I'm happy to report that Hansine Pierre is now home from hospital. At present, she is having a couple of weeks holiday from therapy but will be returning for treatment again after that time as an "out patient".

It was with great sadness that we heard of the passing of our friend and lodge brother, Mr. John Ogren. He had been, during his lifetime, an active member of Skandia. He was young at heart and we shall all, young and old alike who loved him, greatly miss him. Our deepest sympathies are extended to his son, Andy, and family.

The regular July meeting will be held on July 3 at the clubhouse, Pigeon Lake. A Klondike Dance will follow, hosted by the "Berg Clan". Do come and have some Klondike fun. See you. □

## THIRD NATIONAL MULTICULTURAL THEATRE FESTIVAL TO BE HELD IN WINNIPEG

By Veronica Seale  
Winnipeg will play host to the Third National Multicultural Theatre Festival, scheduled to run from July 12 to 31.

The First Festival was staged at Ottawa's National Arts Centre in 1974 and the Second Festival at Le Grand Theatre De Quebec last year.

Six top performing groups from all corners of Canada are being selected by the organizers—the National Multicultural Theatre Association. The groups will perform every day except Sundays in the Manitoba Theatre Centre.

The performances will be presented by various theatre companies from Canada's ethnocultural communities who wish not only to preserve but to promote their cultural heritage.

In addition, a play for children, especially conceived for the Festival, will be touring various recreational parks, hospitals, etc. throughout Metropolitan Winnipeg for the duration of the Festival. The play promotes tolerance and

understanding among peoples of different backgrounds.

The Festival is being sponsored by the Department of the Secretary of State under the federal multicultural program. □

## NORDIC FOREIGN MINISTERS MEETING

The Foreign Ministers of Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden met in Stockholm March 25-26. Their next meeting will be held in Copenhagen August 19-20, 1976.

In Stockholm the Nordic Foreign Ministers had a thorough discussion of the international situation and felt that the process of international detente in general still characterizes the world situation in spite of the fact that critical situations remain, principally in the Middle East and Southern Africa. Also in the relationship between rich and poor countries there are signs that solutions of mutual understanding are being sought.

The Ministers discussed the follow-up of the results of the Conference on Security and Co-operation in Europe. They viewed it as a link in current efforts towards detente and confirmed the intention of the Nordic countries to implement all the decisions of the final act of the Conference.

They also stressed the importance of detente being tangibly manifested also in the military field through limitation of military forces and other disarmament measures. They were of the opinion that the negotiations between the Soviet Union and the United States concerning strategic arms limitations are essential to detente and expressed the hope that they will soon lead to real disarmament.

The Ministers expressed their anxiety about the increasing danger of nuclear weapons proliferation. Continued international steps in accordance with the recommendations adopted by the review conference on the Treaty on Non-proliferation of Nuclear Weapons in 1975 are necessary. The Ministers emphasized the importance of progress in the work of aiming at a total test-ban treaty.

The Ministers also reaffirmed the Nordic countries' strong support of the United Nations and the importance that they attach to Nordic co-operation in the United Nations.

The Ministers discussed the developments during the Conference on the Law of the Sea in New York. They agreed that the negotiating draft now before the conference is a good basis for continued work. They underlined the importance of the conference arriving at final results during 1976 by adopting a Convention on the Law of the Sea. They brought attention to the United Nations General Assembly's authorization to hold another meeting on this subject during 1976.

The Ministers expressed their deep anxiety about the

Icelandic-British fishing conflict and their understanding of the decisive importance of fishing and the continued existence of fish for Iceland's economic viability. Against this background they have strong hopes that all parties will contribute to the creation of such circumstances that a peaceful solution can be reached. □

## BASE POLICY STANDS FIRM

Norway's ban on the permanent stationing of foreign troops on her soil stands firm, according to Foreign Minister Knut Frydenlund.

This assurance followed a strongly-worded article in the Soviet press warning the Norwegians against changing this so-called "base-policy", which has been in force since Norway joined NATO in 1949. Specifically, the policy excludes basing troops from Norway's NATO allies or nuclear weapons in the country during peacetime.

The Soviet article, printed in the army journal, "Red Star", claimed Norway is under increased NATO pressure to modify her base policy as a result of the UK-Icelandic "cod war" and the threat that Iceland may close the NATO air base at Keflavik.

A recent British proposal to increase UK forces sent to Norway for regular short-term winter training is cited in the "Red Star" article as an example of alleged NATO

efforts to undermine the Norwegian policy. Under-Secretary Johan Jørgen Holst at the Defense Ministry says the Russians seem to be stretching the intentions behind the base policy here. NATO troop exercises are held regularly in Norway and have never been covered by the ban, he points out. The Defense Ministry takes a positive attitude to the British proposal.

Mr. Holst also says that, though a possible closure of the Keflavik base will obviously affect Norway's strategic position, such a development is not expected. Even supposing it did happen, however, no change in Norway's base policy is anticipated. □

## ICELAND-NORWAY FISHING AGREEMENT

In connection with Iceland's extension of its fisheries limits to 200 nautical miles the Icelandic Government has entered into a new

Continued on Page 9  
AGREEMENT

CALL



Tony Lefsrud

for complete real estate service

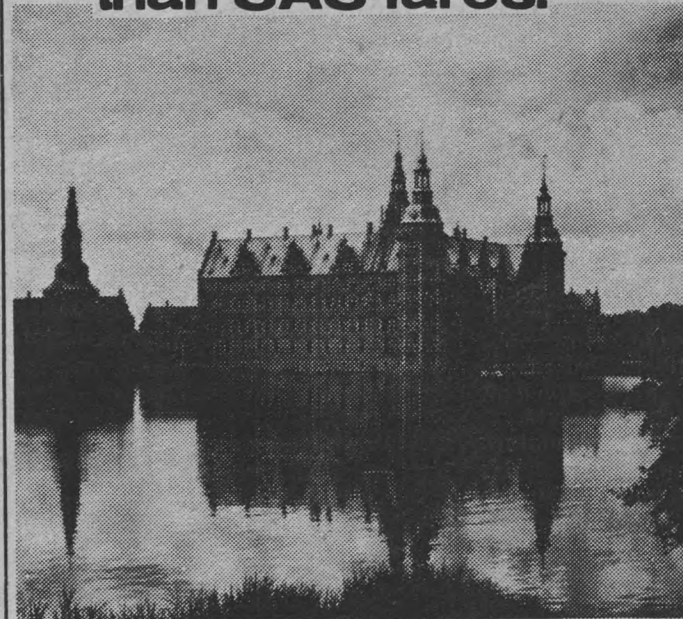
STANDARD REALTY LTD

1710 Century Place, Edmonton, Alberta

Bus. Ph. 422-4131 — Res. Phone 1-789-3967

# Don't wait!

You won't find lower fares to Scandinavia than SAS fares.



Leave now and get the best fare buys on SAS. Fact is, no one has lower fares to Scandinavia than SAS. And within Europe, SAS serves more cities than any other airline from North America.

Call your travel agent or SAS now.

Take off with the Scandinavians.  
Navigators of the world... since it was flat.



SAS Reservations  
and Information:  
Zenith 5-6500



## HARDANGER LODGE

**HARDANGER LODGE 109**  
P.O. Box 762  
Kelowna, B.C. V1Y 7P4  
Dear Mr. Morris;

Thank you for your letter of 18 March and the information regarding Stanley Boreson.

In your letter you asked about Scandinavian activities in this area. To acquaint you with these activities I am enclosing the last 2 issues of the local Sons of Norway bulletin. Your name has been placed on the mailing list so you will be receiving these directly in the future.

This is the only organized Scandinavian group in the Kelowna area. There is a Sons of Norway Lodge in Penticton and this is the host lodge for the District 7 (B.C.) convention next month. There is also a Scandinavian group in Vernon which is composed of all Scandinavian nationalities and not affiliated with any group such as Sons of Norway. Trust the bulletins will be of use to you and please do not hesitate if I can help in any way from here.

Kindest regards  
John N. Moxness  
1271 Monterey Cr.  
Kelowna, B.C. V1Y 3M6  
\*\*\*

### GLEANINGS FROM HARDANGER LODGE #109 BULLETINS

#### President's Message

... I drove out to Bro. Sveinungaard's last weekend and had a very good look at the log cabin (stabur) that he has almost completed, and to me it is a work of art. There are not many people left that can swing a broad axe and also able to dap the corners of a log house. Would it be possible to have something like this for our ski lodge?

I received a phone call this morning (April 10th) from Intergroup #7 of New Westminster, B.C. (They are a co-ordinating group for all Norwegian organizations) and they informed me that there is a Norwegian Brass Band with four vocalists arriving in Vancouver June 23rd, and they would like us to sponsor a performance in Kelowna. They are performing in the Queen Elizabeth Theatre in Vancouver on June 28th. It was suggested we could have it in the Shell at City Park. They would like an answer by the 14th or 15th, so I shall have to do quite a bit of phoning the next few days...

Fraternally,  
Tom Jorsvik  
\*\*\*

#### Comment and Observation from our Musician...

Drove by the Little Log Cabin being built by Brother Sveinungaard on Stremel Road. That makes nice music—I think. Truly beautiful!

\*\*\*

#### Dear members of Hardanger Lodge:

... Norway's Independence Day. On this day all over Norway, the beautiful

tricolored flag sways in the mild spring breeze; while people by the thousands march through city streets and country roads, carrying flags and singing national songs.

It was on May 17th, 1814, that our forefathers, strong-willed and honest men, stood in a fraternal chain at Eidsvold, and pledged, "Enig og tro til Dovre faller." United and true till Dovre falls.

On that date, Norway was declared a free and undivided nation, with its own parliament and constitution. For nearly 100 years Norway and Sweden had the same King. He lived in Stockholm, Sweden.

As our memories linger around May 17th, every loyal Norwegian will make the songwriter's prayer his very own: "Gud signe dig Norge, vart deilige land!" God bless you, dear Norway our beautiful land.

The pioneers who came over here, kept up the tradition of festivities on May 17th, and our thanks go out to them also, when we gather to make the celebration of our fatherland's freedom as festive as possible...

Fraternally,  
Ida Haugseth  
Historian  
\*\*\*

#### For Members of Sons of Norway

There might still be some seats left on the 1976 District 7 Charter Flight to Norway—via Pacific Western Airlines Boeing 707.

Leave Vancouver July 5th—Return Vancouver August 11th—Price \$450.00.

Applications available from:

Tormod Rekdal  
Phone 437-1314  
3886 Canada Way  
Burnaby, B.C. V5G 1G7 □

### AGREEMENT

#### Continued from Page 8

agreement with Norway on the right of the Norwegian fishermen to fish inside the Icelandic fisheries limits on certain conditions.

The new agreement stipulates that about 45 Norwegian long-line fishing vessels of a size of up to 125 feet will be allowed to fish in the area between 12 and 200 nautical miles from Iceland's baseline. It is supposed that no more than about 30 long-line vessels will be fishing at one time. The Icelandic authorities are to decide the total catch allowed. □

#### SOLUTION TO SVALBARD "WIFE DISPUTE"

An amicable solution to the so-called "wives dispute" between Soviet airline Aeroflot and Norway's Aviation Directorate has now been found. The dispute arose last Christmas when Russian ground staff at Norway's new Longyearbyen airport in Svalbard (where the Soviet Union has a mining colony) moved their wives in.

The Norwegians have

## Norsk Consul Visits Camrose



Arne Johannessen, Axel Nisson, Rudy Swanson, Cliff Brager and Ross Anderson.

Sons of Norway, Camrose Chamber of Commerce and the City of Camrose hosted Consul General Axel Nisson on Tuesday, May 4th.

The Consul General, who has been in the Norwegian Foreign Service since the early 1940s, along with Norwegian Consul Arne Johannessen, from Edmonton, were guests of the Chamber at a luncheon held at the Crystal Springs Hotel. President Ken Drever, vice-president Bill Lamb, and Andy Taschuk, and Jessie Burgess, secretary, visited with Mr. Nisson on his first trip to this Scandinavian community.

Also attending the luncheon were Mayor Rudy Swanson, Cliff Brager, vice-president for Alberta of the Canadian Chamber, and charter president of Sons of Norway, Ross Anderson.

The visitors were then conducted on a tour by Cliff Brager and Ross Anderson through Camrose industrial and residential areas and Bethany Home. Also a tour of City Hall was hosted by Mayor Swanson where Mr. Nisson visited with city employees and the news media.

The highlight of the afternoon was a most delightful visit to the home of Ken and Rita Nyback and their family where many common bonds of friendship and

ethnic backgrounds were discovered and explored.

Of special interest to Mr. Nisson were the people of pioneers of this community, especially those with ties in Norway. This was quite evident during the evening hosted by Ronning Lodge, Sons of Norway, under the direction of President Cliff Lien.

Special guests for the evening were Mayor and Mrs. Swanson, M.L.A. Gordon Stromberg, Mr. and Mrs. Brager and master of ceremonies for the evening which was very much appreciated, Ed Marken.

A special presentation was made by past president Roald Torpe on behalf of the lodge to three long-time and well-known residents of this community. Inanda Hoyme, Valborg Nyback and Hilda Gotaas received Life Memberships from Sons of Norway—they originally joined Tyere Veken Lodge in Camrose in 1927.

President Cliff Lien presented a book from Sons of Norway, American Saga, to Miss Donna Holowaychuk who accepted on behalf of the Public Library.

The evening, which also celebrated Norwegian Independence Day, finished with colorful displays by the Ronning Lodge Drill Team and the Ronning Junior Dancers. □

Several articles from knowledgeable persons in the academic world are included expressing different views on immigration.

\*\*\*

**SO DEEP ARE MY ROOTS**, by Bent Vanberg. From the talented and witty pen of this author comes an unusual book—to help anyone tracing his family tree. In addition to enlightening discussions about genealogies, heraldry, meaning of names, etc., it gives other useful tips about travel in Norway—presumably to dig up family history. Paperback, 50 pages, 6"x8 7/8". \$1.50.

\*\*\*

**THE NORWEGIANS IN AMERICA**, by Percy V. Hillbrand. An interesting account of Norwegians who became American citizens—contributing to American culture, business, govern-

ment, and religion. This book tells how they lived and where they lived. Very fascinating. Well illustrated. Cloth, 80 pages, 6 3/4"x9 3/8". \$3.95.

\*\*\*

**PIONEER COOKBOOK**, compiled by volunteers of the Norwegian-American Museum, Decorah, Iowa. Re-live the past with some of "Gramma's" recipes tested on the large wood-burning stoves of the prairie homesteads of the late 1800s. Chuckle at the list of home "remedies", manners, dress and some housekeeping hints of the times. Spiral bound-paperback, 219 pages, 9"x6 1/2". \$3.00

\*\*\*

### NORWEGIAN RECIPES, FOOD STYLE EXPLAINED IN NEW COOKBOOK

By Norman C. Sabee  
From NY VERD

**EKTE NORSK MAT** by Astrid Karlens Scott, is a Norwegian cookbook that has blossomed into an exciting and rewarding "Share-Our-Norse Heritage" project for the author and for members of the Sons of Norway's Third District, who sponsored it.

For Astrid Scott, who compiled and wrote it, and for Grace Lyman, who edited it, the book is a labor of love. When Mrs. Scott first thought of writing the book she planned to gather a few choice recipes from Sons of Norway members. However, as the work progressed, it became apparent to her that if the book was to become a true "share-our-heritage" venture, for use by second and third generation Norwegian-Americans and by non-Norwegian Americans, it had to become more than the ordinary compilation of favorite recipes.

As a result, Mrs. Scott set new objectives. The cookbook format took on a more universal appeal. Recipes are authentic, traditional Norwegian recipes gathered from friends and leading Norwegian authorities, such as the Norwegian Farm Women's Society and the Norwegian Folk Museum. To heighten interest, she asked for and received favorite recipes from the Norwegian actress, Eva Strøm Aastrup, and from Thor Heryerdahl.

The practical aspects were stressed, too. Each recipe was kitchen tested in the United States to assure homemakers that the necessary ingredients are readily available. Also, to avoid the confusion that most American cooks have with Norwegian weights and measures, these were converted to American terminology. A glossary of the most widely used Norwegian spices and herbs was also included.

For the novice there are illustrations and photos to explain some of the

Continued on Page 10  
NORWEGIAN RECIPES

### Books & Articles

**CANADIAN ETHNIC STUDIES**, a semi-annual publication published by the Research Centre for Canadian Ethnic Studies at the University of Calgary, dedicated a special issue in October '75 to the Green Paper on Immigration.





## Kitchen Corner

### DEODORIZE THE COST

Make your own deodorizer. It is good and only a fraction of the cost of what you have been paying.

Mix 2 tablespoons of alum into 1 pint of warm water. Add a small amount of shaving lotion or perfume. Put in a spray bottle.

\*\*\*

### VEGETABLE DIP

This is delicious. Use it for carrot sticks, celery sticks, raw cauliflower pieces, green pepper slices. Also good on potato chips.

8-oz. package cream cheese

1/8 teaspoon dry mustard

1 small onion, grated

1/2 cup miracle whip

Garlic to taste

1 can small shrimps, cut up

Cream cheese with a little milk. Add miracle whip, onion, garlic, mustard and shrimp.

\*\*\*

### ROCKY ROAD LOGS

12-oz. pack chocolate chips

1/3 cup butter

Melt together over boiling water.

2 cups icing sugar

1 large egg, beaten

6-oz. package chopped walnuts

1 teaspoon vanilla

1/2 package coloured mini-marshmallows

3/4 cup maraschino cherries

1/2 cup condensed milk

Mix together, roll in long rolls, roll in coconut and freeze. Cut into round slices.

\*\*\*

### HELPFUL HINT

Spill too much salt in your food while cooking? Stretch a clean cloth over the pot and sprinkle a tablespoon of flour over the cloth. Let steam for a few minutes. Flour will absorb the salt.

\*\*\*

### SCANDINAVIAN RECIPES

#### SWEDISH TEACAKES

1/2 cup butter

1/4 cup brown sugar

1 egg, separated

1 teaspoon vanilla

1 cup flour

1/4 teaspoon salt

Ground nuts

Cream well butter and sugar; add egg yolk and beat well; add vanilla; sift flour; then measure and sift with salt; combine with first mixture; form into balls and dip in slightly beaten egg white; roll in nuts and place on greased baking sheet. Make a depression in centre with handle of wooden spoon and bake at 325°F for 8 minutes. Remove from oven and remake depression and bake for a further 12 minutes. Fill holes with jam or jelly while still warm.

\*\*\*

### HARDANGER LEFSE

By Ida Haugseth

From Hardanger Lodge #109

4 cups buttermilk

2 cups white corn syrup

2 teaspoons soda

2 eggs

1 cup margarine (butter)

12 cups flour

If you have sour cream on hand, add a bit of that (not included in the recipe).

When baked, this does not come out as soft as we see it at the table. When it is to be used, hold it under the cold water tap and wet it slightly on both sides. Then fold in a damp cloth for a little while. Spread with butter. □

### NORWEGIAN RECIPES

Continued from Page 9

"techniques" of good Norwegian cooking and baking. The book's ten chapters include "Secrets of Successful Breadmaking" and "Whys and Hows of Cooking Fish". There is also a chapter about "Charm in Tablesetting", a skill that helps make Norwegian food visually appetizing as well as attractive to the palate.

However, it is the recipes themselves that is the most compelling reason to buy the cookbook. The "compilation" grew to be a comprehensive study of Norwegian food, with over 275 pages in a vinyl-covered hard cover with a plastic-cone binding.

"Ekte Norsk Mat" sells for \$7.00 postpaid. Proceeds go to the Third District Sons of Norway. A substantial part of the profit from the sale is earmarked for the Charitable Trust Fund which helps needy Norwegian-Americans throughout the eastern U.S.

Besides helping a charitable cause, the cookbook has provided an unique vehicle for the "Share-Our-Heritage" programs of the Sons of Norway on the East Coast.

Local Sons of Norway lodges have capitalized on increased public interest in ethnic foods and drafts and used the cookbook to get feature articles about Norwegian food and customs into their local newspapers. Food editors have usually recognized the readership interest that the recipes, photos and Norse-motif kitchens have when coupled with a human interest interview with local Norwegian-American homemakers. Some lodges have also donated copies of the book to local libraries.

Astrid Scott's idea of a new Norwegian cookbook has truly become an experience in sharing the Norse heritage. It is also an ex-

perience in good eating. Try it. You'll like it!

("Ekte Norsk Mat" may be ordered from Mrs. Astrid Scott, 26 Ranlett Lane, Billerica, Mass. 01821, U.S.A.) □

### ABOUT THE AUTHOR

Astrid Karlsen Scott, the author of "Ekte Norsk Mat", was born Astrid Karlsen in Oslo, Norway. She came to America with her parents in 1952, when she was 16, and settled with them in Salt Lake City, Utah, where she attended modeling school and then worked as a model.

Two years later she moved with the family to San Francisco, where she met Melvin Scott, a native of Washington, D.C., who was at that time in radar communications with the U.S. Air Force. They were married in San Francisco and then moved to Alexandria, Va., where they lived till 1969, when they moved to Billerica, a town to the northwest of Boston, Mass. Mr. Scott is now the manager of facilities at General Telephone and Electronics Corporation in Waltham, Mass.

Mr. and Mrs. Scott own International Showcase, Inc., which imports handcrafted gift items and sells them to both wholesale and retail customers. The company's specialty is items from Norway.

The Scotts have three children—Susan, 19 and Eric, 18, a senior and a freshman, respectively, at Ricks College, Rexburg, Idaho, and John, 16, a student at Billerica High School.

Mrs. Scott's family and home are her first interests, but her spare time is devoted to work for the Church of the Latter Day Saints (Mormon) and for the Sons of Norway's Third District, which she serves as its cultural director.

As the cultural director she helps the district's 58 lodges with programs to promote and preserve their Norwegian heritage. The position gives her many opportunities to travel and was the stimulus that got her started on "Ekte Norsk Mat". □

### FINNISH NEWS

Continued from Page 6

anatomy for two years under the Finnish artist, Jonas Heiska. He also took one course in drawing. Otherwise, he is a self-taught artist.

"I always liked to work with wood because it is nice and warm to touch," he said. "Wood is always nice to feel . . . I like clay work and ceramics . . . but this does not satisfy me." He usually works on butter nut wood which, he says, is a little softer than walnut.

Veltheim spends two or three days on the average carving. On a more difficult

one, he spends as many as five weeks.

"Everything has to be perfect," he says. "If I am not satisfied with a carving, I do it all over again. His carvings range in price from \$12 to around \$1,500.

When Mr. Veltheim arrived in Canada, he spoke no English. He started his new life working on a farm near Montreal for \$70 a month. He worked on various jobs and eventually decided to move with his wife and four children to eastern Ontario. He has lived there for the last twelve years.

Mauno Veltheim produces about 800 carvings a year. Most of them are sold in Montreal, Ottawa and Toronto. He says that at the moment he is about 300 carvings behind in his orders.

(Newcomer News — October 1975) □

### THUNDER BAY COUNCIL OF ETHNIC ORGANIZATIONS

P.O. Box 2334,

Thunder Bay "P",

Ontario P7B 5E9

Tel. 767-7303

The Thunder Bay Council of Ethnic Organizations is a non-profit organization whose aims are:

1. to involve and organize Canadians with the purpose of developing and contributing to the unfolding of a multicultural Canadian society;
2. to provide a stronger voice for the various ethnic communities;
3. to further understanding among Canadians of different origins;
4. to undertake projects and goals which would invite a number of ethnic groups in the community, thereby fostering a sense of co-operation and unity among ethnic groups.

The Projects The Council Is Undertaking At Present Are As Follows:

A. Ethnic Referral Services — this project provides written and oral translation services, information and referral services for clients to other agencies. All services are provided in Finnish, Italian and Ukrainian and are free of charge. The Centre also has a list of volunteers representing many languages who may be contacted to assist persons speaking other languages besides the ones offered by the Centre itself.

B. Folklore Festival through the Folklore Festival Committee. The objective of the Folklore Festival is to provide the community of Thunder Bay and region with a major multicultural festival involving Canadians of various heritages. The function of the Folklore Festival is to present song, dance, food and exhibits characteristic of each heritage with the intent of displaying the many cultural attributes of this

region to the community to the idea and potential of the Canadian mosaic.

C. The Northern Mosaic — a multi-ethnic newspaper whose primary purpose is information dissemination, especially to the non-ethnic community who are not aware of the ethnic diversity of Thunder Bay and Northwestern Ontario, as well as to those groups which are on the fringes of society because of differences in culture and language.

D. Citizenship on Wheels — this project is the resource component of the Council. Presently they are involved in providing language instruction on site of various bush camps in the Thunder Bay region. □

### LAKEHEAD UNIVERSITY QUARTERLY

The forthcoming issue of the Lakehead University Quarterly is devoted entirely to articles and reviews concerned with immigration. Two articles concern Finnish immigration to Canada, and the Thunder Bay area in particular before World War I, and a third article treats the subject of ethnicity and class-consciousness in the face of severe labour unrest in Thunder Bay in the first decade of this century. A fourth article by Jorgen Dahlie (Education, UBC) is a review essay surveying the contents of ten recent books, mostly published in Scandinavia dealing with emigration from Norway, Sweden and Denmark to North America in the nineteenth and early twentieth centuries. This special issue also includes a number of shorter book reviews on immigration history and ethnicity.

Guest editor for this issue was J. Donald Wilson (Education, UBC). Copies and further information may be obtained by writing the editor of the Lakehead University Quarterly, Professor Pat Wesley, Department of Psychology, Lakehead University, Thunder Bay, Ontario. □

### MORE GRANTS

Under the Canada Council Explorations Program grants, we note the following of interest to Finnish ethnic studies in Canada:

Satu Raepo, Toronto: \$10,000 for a book on Finnish socialists in Canada. □

### LEARNING FINNISH IN THUNDER BAY

Miss Maiso Polkki, Finnish lecturer at Lakehead University, says there are two reasons for learning Finnish: Finnish wife or husband and a linguistic passion to learn new, exotic languages. Lake University is one of 57 universities in 20 countries outside Finland where Finnish is taught to 3,000 students. □

Continued on Page 11  
FINNISH NEWS



FINNISH NEWS  
Continued from Page 10

NOTES IN PASSING

The Finnish - Canadian newspaper, *Vapaa Sana*, in its October 16, 1975, issue, saw negative public reaction to the Ontario Supreme Court decision that obligations of a sponsor for an immigrant are moral rather than legal. The article states that immigrants, often blamed for increased crime and unemployment, should not be blamed for "increased social aid payments" because of the court decision.

FINNISH MOMUMENT IN THUNDER BAY

A Finnish monument is to be unveiled at the Thunder Bay International Friendship Gardens on St. John's Day. The monument, by sculptor *Armas Hutri*, consists of two swans in flight—a symbol for immigration.

"O CANADA" IN FINNISH

Canadian *Uutiset* has printed the music and words of a proposed *O Canada* anthem in Finnish. The music is by *Veikko Peltola* of Vancouver and the lyrics by *Mrs. Hilma Alho*.

PEOPLE IN THE NEWS

*Mr. Jorma Särkijärvi* was elected president of the Finlandia Club of Port Arthur, Thunder Bay. Also elected to the executive were *Mr. H. Tuomisto*, *Mr. O. Roinila* and *Mr. J. Björn*.

PEOPLE IN THE NEWS

*Paul Anonen* has been re-elected president of *Vapaa Sana Press Limited*, a Finnish newspaper. Also re-elected were *Paul Hirvonen*, chairman of the executive committee; *Veikko Rukkila*, secretary; *Oiva Mankio*, *Walter Klemets* and *Veikko Rukkila*, counsellors.

HEIMAR TUOMISTO—ACTIVE MEMBER OF FINNISH COMMUNITY

"Nobody will work for Finnish Canadians if they don't do it themselves." That's the philosophy of *Heimar Tuomisto*, 53, of Thunder Bay and it explains why he is so active in the Finnish Community. *Mr. Tuomisto*, who arrived in Canada in 1957

with his wife, has been associated with at least eleven organizations, serving in various capacities. He is a member of the Canadian Consultative Council on Multiculturalism and a member of the Thunder Bay Council of Ethnic Organizations—just to name two organizations.

*Mr. Tuomisto* was born at *Tammisaari*, Finland. He began working as a machine shop apprentice in 1937 and during the Second World War he was employed in an ammunition factory. Later, he served with the Finnish Army. (From *Canadian Uutiset*, September 24, 1975).

ICELANDIC FOLKLORE  
Continued from Page 5

Indeed, this author has discovered that asking for something *thjóðlegt* produces by and large local history, verses, and anecdotes of people and events within the range of the North American experience. *Märchen*, ballads, and nursery rhymes, for example, are rarely volunteered under this general label but have to be specially requested. And, in fact, supposedly realistic anecdotes about supernatural events which had taken place in Iceland are treated with whimsy, while those that show such events taking place in Canada are treated as respectable food for thought.

West Icelanders, it should be noted, are much concerned with the veracity of their historical accounts. For example, a lady informant in *Gimli* (Manitoba), had recounted a certain supernatural anecdote to the author. A few months later she wrote a letter asking that the anecdote be erased from the recording tape and that the facts as related in her letter be accepted instead. The letter clearly conveys a deep concern over having treated the facts irresponsibly; this was not an isolated case. On a number of occasions arguments have been witnessed over whether a line in a verse was rendered correctly. That the verse was in most cases a casual, light-hearted affair seemed irrelevant; irresponsibility toward what was felt to be historical truth was not. Similarly, men who feel they might distort a line in a verse often refuse to recite

any of it for fear that they might compromise the verse maker's intent.

The point to be made then is that West Icelanders have enmeshed themselves in a world which is woven out of personal relationships as expressed in their concern for genealogy and local history, and in terms of folklore, the reciting of anecdotes and verses. Finding themselves in a country which is not theirs, in the sense that Iceland was, it has come to be the community rather than place which is the recipient of their loyalty; not geographical features but the individuals (7) identified in verses and anecdotes mark the boundaries of this world.

Uni-Art Festival

By Margaret E. Riis

An exciting venture for both artists and art collectors is planned for Saturday, June 5. It is the *UNI-ART FESTIVAL*, being held for the 4th consecutive year in the Edmonton Unitarian Church, 12530 - 110 Avenue from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.

More than fifty different artists and artisans from Edmonton and district will be exhibiting their work in many fields: painting, sculpture, stained glass, pottery, jewellery in both sterling silver and porcelain, batik, macrame and weaving.

The exhibition and sale of art work has been organized by Edmonton Unitarians to raise needed funds for the church and an income for the artists as well as to provide a stimulating experience for everyone.

Gourmet fingerfood, tea and coffee will be served, entertainment provided, door prizes to be won and demonstrations in various art media given throughout the day in the inner courtyard of the church, including on-the-spot portraits.

The festival committee, chaired by *Mrs. Dorothy Kempinsky*, herself a graduate of the Chicago Art Institute, has succeeded in choosing an impressive roster of artists and artisans from the Edmonton area.

Tickets for the event are available from church members, at the church in the mornings, and at the door on the day of the art festival.

(NOTE: The Unitarian churches of the western district will be holding their annual conference in *Gimli* this year. The minutes for all conferences up until 1970 or later were written in Icelandic — because western Unitarians were mainly of Icelandic origin or descent.)

readership is *Atlantica & ICELAND REVIEW*, published in the capital city of Reykjavik since 1963. Appearing quarterly, it features the unique nature of this North Atlantic island, past and present Icelandic life, culture and arts—and of course literature, for which Iceland is known as the "Saga Island". *Atlantica & ICELAND REVIEW* is a colourful magazine and tastefully designed.

Co-founder and editor/publisher from the outset, *Haraldur J. Hamar*, a veteran newsman of Reykjavik, says: "On my travels, meeting people around the world, I not only became aware of how little many people knew about my country, but also discovered how difficult it was to obtain any up-to-date information on it. That is why *Atlantica & ICELAND REVIEW* was started—to help fill this need. But pretty soon the magazine developed into something much more than just plain information. Because of the very unusual qualities of Iceland—with all its volcanoes, geysers, glaciers, waterfalls and untouched nature—it did seem such a wonderful country to report on that we soon found ourselves producing a magazine that people simply would not throw away after reading it once. And it was, of course, satisfying to know that.

"*Atlantica & ICELAND REVIEW* presents this unusual island and anything relevant to it—history, present-day society, our culture and traditions, industry and economy, too—whatever fits into the frame we selected. The magazine is thus a combination of everything that is Iceland—and we are glad that it has found its way around the world, even to the most distant places. We have subscribers on all corners of the globe."

*Mr. Hamar* continued: "Apart from a large number of copies regularly bought for distribution by Iceland's Foreign Service, the Icelandic air carriers, etc., interest among private subscribers seems to be greatest in North America, with Western Europe the second most important market. Many libraries subscribe to *Atlantica & ICELAND REVIEW*—probably because our overall coverage seems to meet the demands of those who wish to have available some-

thing on Iceland in general. And, in fact, the magazine was the only constant source of information on Iceland until recently. Last year, however, we launched another publication, *NEWS FROM ICELAND*—a newspaper-like monthly, to carry straightforward news, something *Atlantica & ICELAND REVIEW* no longer does. The new publication soon acquired readers all over the world.

"Of course, it is not the easiest thing to put out a magazine in Iceland for international readers, but you would not believe how much the interest in Iceland is growing—and being the only such publisher in the English language here brings special advantages. It affords the chance to concentrate our efforts on doing something we feel is worth while—something which is useful, interesting, and enjoyable, all at the same time," *Mr. Hamar* says. Incidentally, he is also a long-time contributor to several national newspapers on both sides of the Atlantic.

*Atlantica & ICELAND REVIEW* has long since created a standard of its own—by means of its imaginative coverage of Iceland's natural wonders, the history and culture of this 1,100-year-old island society—which was started by Nordic seafarers on their thrust toward the New World. Focusing both on this and today's success story — living standards surpassed by few European nations—*Atlantica & ICELAND REVIEW* is the only publication to combine all this variety—culture, daily life, and nature—in such a tasteful way. Which is no small achievement, for Iceland has a great literary tradition and a high respect for the printed word, with more books published per capita here than in any other country in the world.

As *Mr. Hamar* puts it: "The Icelandic nation is one of the smallest in the world, with a population of only 220,000, living in an isolated place—the most sparsely populated country in Europe (two per sq. km.). There is thus no basis for publishing, in a foreign language, a number of specialized magazines. We are therefore putting together into what might otherwise have been handled separately, and in a much more detailed way. We touch upon a lot of things, always trying

Continued on Page 12  
ICELAND REVIEW



Haraldur J. Hamar, Editor/Publisher of *Atlantica & ICELAND REVIEW*.

Atlantica &  
ICELAND  
REVIEW

ICELAND'S MAGAZINE IN ENGLISH FINDS ITS WAY AROUND THE WORLD

The only English-language magazine covering Iceland for international

Mr. L. L. Morris  
Managing Editor  
The Scandinavian Centre News  
10203 - 78 Street  
Edmonton, Alberta T6A 3E2

I would like to contribute \$..... towards the operation of the Scandinavian Centre News.

Name ..... Date .....

Address .....

Because I do not wish to have my name used in the paper, kindly use the following pen name:

.....



## ICELAND REVIEW

Continued from Page 11

to make them interesting for everybody. We have some of the best talent in the country working for us, and our list of contributors—writers, scholars, scientists, photographers, and others—is an impressive one, including even the President of our Republic.”

Unlike so many small publications that are folding due to high production costs, **Atlantica & ICELAND REVIEW** is a growing magazine. And the reason why this English-language periodical coming from Iceland is on its way up must be that those who come across it like it. □

## WEDDINGS IN NORWAY

Continued from Page 4

sations take place. For instance, a young miss, holding a glass in her hand, might be talking to an elderly gentleman asking: “What do you think of the Eskimos this year?” He answers, after thinking it over: “Not any different from any other year. Besides, I don’t know too much about the eskimos, in all my life I have never been farther north than Barrhead.” Or a young fellow might say to an elderly lady: “Did you go to see the ‘Wild Duck’?” And she will answer: “No, I didn’t, are there wild ducks around this time of the year?” Or somebody might say: “What do you think of all the pornography these days?” And Somebody might answer back: “I don’t know what to say, our phonograph is busted, so we end up watching TV or listening to the radio.”

People drank home-brewed beer at weddings in the old days, and it had to be both powerful and good tasting. People had hundreds of years of beer making experience behind them. A lot of grain was used up that way—beer drinking was not cheap fun.

For the ceremony in church, the bride was decked out with a lot of silver ornaments, and often a silver crown. On the way to church a Hardanger fiddle player would lead the way and bridal marches are some of the finest samples of music in the Norwegian heritage, but this music probably wouldn’t sound right in modern ears. Taste in music can not be discussed. One time in Trondheim at a school bazaar, a lady was playing something on the piano. A young woman in the audience said to a man sitting beside her: “Isn’t the piano divine?” He answered back to her: “Personally, I prefer the violin.” Then she said: “Maybe you play the violin yourself?” “No,” he said, “but I work for a moving company.” So you see, there are many reasons why people prefer certain instruments, and you can’t win them all.

Musicality is also hard to define. A lady came into a music store in Trondheim and ordered a violin string. So the clerk asked which one, “A” or “G” or whatever. So the lady says: “I am not very musically inclined

so that is up to you to decide. I am only going to buy the string so I can slice cheese with it.”

It was a rule in the older days that a person could not get married until he was confirmed, and people with short memories and not much will power to learn by heart could become adults before they finally made it. There is a story about one guy who was confirmed, married and the couple had a baby baptized all on the same day, and people were wondering how he could stand the pressure.

Another story is about a man who was worried that his was going to be a childless marriage. Then finally, about six months after the wedding, a boy was born. That sure took a load off his shoulders.

There are numerous writings about marriage, probably few subjects have been written about more. One well-known such writing is “Of Marriage and Single Life” by Sir Francis Bacon. He says, among other things: “Wives are young men’s mistresses, companions for middle age, and old men’s nurses.” And on the question of when a man should marry: “A young man not yet, an elder man not at all.”

It was a custom in many parts of Norway that newlyweds could walk from farm to farm and ask for help to set up housekeeping, usually in the fall. So people gave them grain, eggs, money and what have you. In the beginning this was only meant to be for poor people, but it eventually became a custom that everybody was doing it, rich and poor alike, and it got to be such a nuisance that it had to be stopped by law. So there is an example of how maybe a good thing can be ruined by abuse.

Musically speaking, we can certainly say that some of the world’s famous composers have created some masterpieces connected with weddings, such as the bridal choruses by Wagner and Mendelsohn, and the overture to “The Wedding of Figaro” by Mozart, to mention a few.

King Mongkut of Siam was supposedly the most married man in history. He had 9,000 wives, and it would be hard to cope with a situation like that.

And here is something to think about. The British poet, William Cowper, said: “Says John, it is my wedding day, and all the world would stare, if wife should dine at Edmonton, and I should dine at Ware.”

It has also been said that a wedding is a ceremony at which a man loses complete control of himself.

Weddings are a time of celebration. For the bride and groom it is one of the happiest days in their lives, and the guests generally manage to “eat, drink and be merry”. Of all the big eaters at weddings, the Norse god, Thor, was very likely the heaviest eater and drinker of them all. It says in Trumskvida, or The Lady of Thrym, that in one sitting he ate a whole ox, eight salmon, all the dainties

cooked for the ladies, and drank three barrels of mead, and he was disguised as the bride. The groom became suspicious, but he was told the bride had been lovesick and did not eat for eight days before the wedding, and he believed it. Now think about that one. □

## HERITAGE COUNCIL

Continued from Page 4

centre, Greece, with open-air theatre with their historic columns for design, and many others.

Hon. Horst Schmid, Minister for Culture, was present and was delighted to hear of this presentation. Other delegates representing Scandinavian countries were: Linnea Lodge, Swedish; Anne Sahuri, Finnish; Della Roland, Icelandic; Per Nielsen, Danish.

The different committees had their sessions the next day. I went on the Language Committee again. There was an election of new officers. Dr. Julius Buski, chairman, of Edmonton; Mr. George Frick, Vice-Chairman, of Calgary; and myself (Astrid Hope), Secretary. We decided to pursue the resolutions already made—that is: promoting ethnic language teaching of the minority groups, dissemination of information to the groups for financial support to lesser groups, and the question of credit structure in teaching for high school levels.

Another big discussion and decision was whether the Heritage Council should consider setting itself up as an independent society and loosening its ties with the provincial government.

“The move is designed mainly to streamline the organization and make it more efficient by removing it from the bureaucracy of government,” said Pierre Monod, the Council’s chairman.

The financing would come from the provincial government in the form of a grant. There were pros and cons about the change. The Council will probably not make a decision on the proposal till fall.

All was not business at this meeting, for on Saturday evening the members of the Council were welcomed to the 10th Anniversary of the German-Canadian Club, where we were hosted to genuine German cuisine (smorgasbord style) and entertainment by their ethnic dancers.

Submitted by  
Astrid Hope  
Sons of Norway Cultural Director  
Norwegian Representative  
Alberta Heritage Council

(Note: Some of the above are excerpts from a letter, “Invitation to Join Us” by Mrs. Betty Wulff, Norwegian Club of Central Alberta, Red Deer, Alberta — A.H.) □

## LETTERS

Continued from Page 2

Riverton in your circulation area I would hope to get considerable response.

((Enclosed is the “Letter to the Editor” mentioned above.))

\*\*\*

Dear Sir -  
The year 1976 marks the

# BULLETIN BOARD

Scandinavian Centre - 14220 - 125 Ave.

FOR BOOKINGS

Phone The Manager  
Peter Elander

Office 455-4355  
Res. 452-3907

## ANSGAR DANISH LUTHERAN CHURCH

9554 - 108A Avenue, Phone 467-3492 or 422-8777

JUNE SERVICE SCHEDULE

June 6 and 20 - 11:00 a.m. - Danish

June 13 - 11:00 a.m. - English with Guest Speaker, longtime missionary to Nigeria, Mis Margaret Nissen from Dickson, Alta.

June 27 - 11:00 a.m. - English

Centennial of the arrival of the first permanent settlers at Icelandic River (Riverton), Manitoba. This was the location selected by a small party of Icelanders headed by Sigtryggur Jonasson and John Taylor for an Icelandic Colony. Due to misadventure and threatening weather, this group from Kinmount, Ontario, proceeded no farther than Gimli, landing at Willow Point on October 21, 1875.

The following year, 1876, Sigtryggur brought another group directly from Iceland to the site originally chosen, and selected a Homestead for himself which he named Modrunvellir, and built on it later that year. On this same property there is now a park established in 1976, the year of the Canada Centennial, with a recently completed Senior Citizens Home closely adjacent to it.

The contributions of this man to the welfare of the New Iceland Colony are many and generally well known. Some may be set down here: He established the first Icelandic Language Newspaper in North America—FRAMFARI—and was its first editor.

He was the first Icelandic member of the Manitoba Legislature, 1896-1901, and during the same period was editor of the weekly paper, LOGBERG.

In the early years he negotiated government loans for the settlers, and later, when the colony was almost abandoned, for the remission of a substantial part of these loans due to the inability of the settlers to repay them. Without his efforts the young colony would almost surely have perished.

Plans are under way to erect a Memorial in his memory at Riverton at the Centennial Celebrations this summer. A fund has been set up to receive contributions, the SIGTRYGGUR JONASSON MEMORIAL FUND. The address is RIVERTON MUNICIPAL OFFICE, Riverton, Manitoba. All contributions will be published in LOGBERG-HEIMSKRINGLA.

It is to be hoped that the descendants of the early settlers of New Iceland will all wish to take part in this effort to pay a lasting tribute to the man who was mainly responsible not only for the origin, but for the preservation of the Colony through its most difficult years. Let us not forget.

Yours very truly,  
Skapti O. Thorvaldson  
918 Campbell Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3N 1C7 □

## NORWEGIAN CONSUL

Continued from Page 1

present at the Vancouver Syttende Mai Fest May 14, and presided at the Nord Manns For Bun Det on May 17. This Vancouver branch is one of the many internationally-known clubs situated around the world.

Consul General Nissen has four main functions representing Norway:

1. To assist or help Norwegian Canadians.
2. To look after Norwegian shipping interests in Vancouver.
3. To promote Norwegian export.
4. To promote tourism, culture and the Norwegian language in Canada.

Mr. Nissen traveled from Trondheim, Norway, arriving in Vancouver September 1 with his wife and two sons, ages 6 and 9, to serve for five years here.

Prior to his appointment, he served three years in Oslo as Head of Division in the Foreign Affairs Office. Other foreign service included a three-year term as Consul General at New York, and a similar period previously in Hamburg, West Germany.

He looks forward to living in Canada, especially British Columbia, and spoke of Alberta as the Hub of Norwegian Culture. It is hoped that he will be back in Edmonton in September.

His office offers information on tours, travel and films covering many Norwegian activities, all for the asking. With such a wealth of experience Mr. Nissen has at his disposal, we should feel free to call upon his office through our Norwegian Consul for any information we might need. It was a pleasure meeting such a fine representative of Norway here, and it is hoped we shall be able to see and hear more of him in the future. □

## CLUB VIKING

Continued from Page 1

all out. We are going to show the “world” we, Scandinavians, can get into the spirit of Klondike Days. Sure, we give the Klondike a little inlet of Scandinavian fellowship, plus a few other things.

Again, the date is Saturday, July 17. MARK YOUR CALENDAR. ONLY 250 tickets will be sold. □